

/// PARKSIDE®

PERFORMANCE



PDF ONLINE
parkside-diy.com



12V CORDLESS ROTARY TOOL PPFBSA 12 B2

PL
**12 V AKUMULATOROWA SZLIFIERKA
PRECYZYJNA**

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

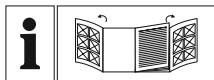
DE / AT / CH
12 V AKKU-FEINBOHRSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

LT
**12 V AKUMULIATORINIS
GRĘŽTUVAS-ŠLIFUOKLI**
Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

IAN 485948_2501

PL / LT

**PL**

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

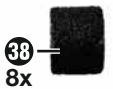
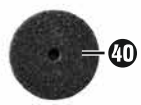
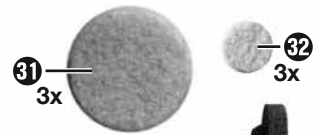
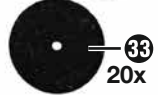
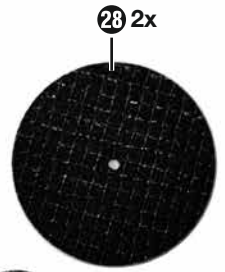
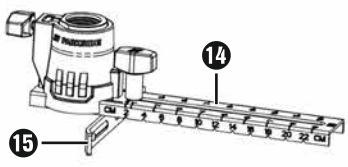
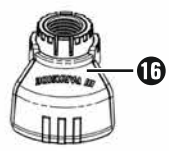
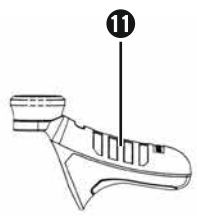
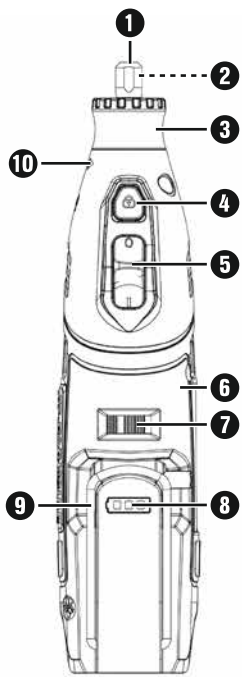
LT

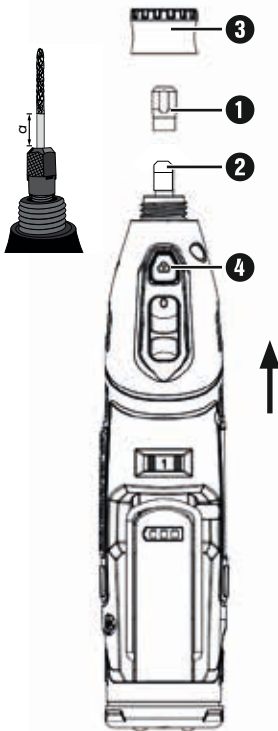
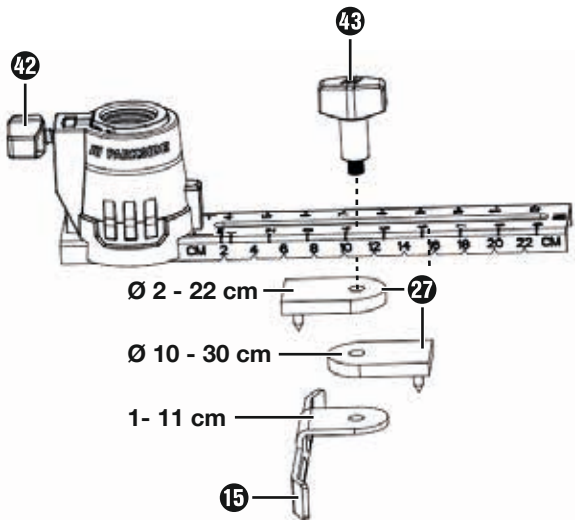
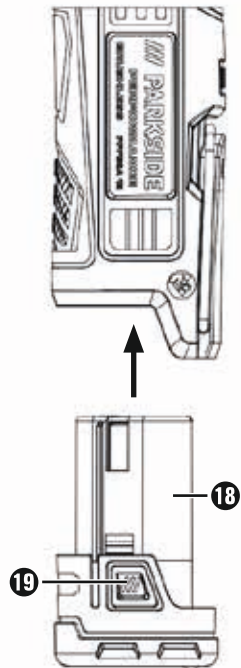
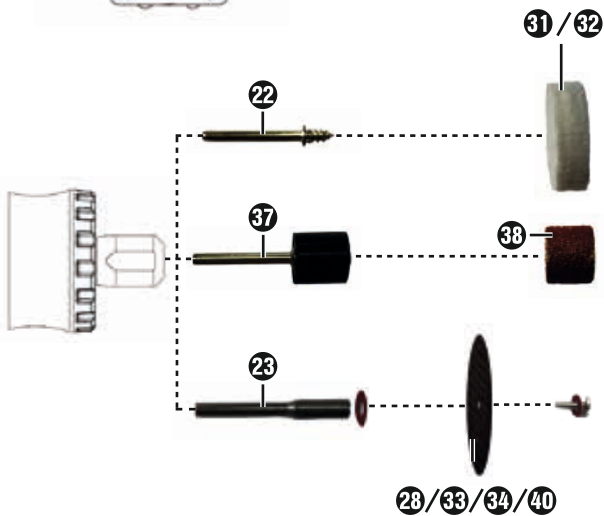
Prieš skaitydami atsiverskite abu lapus su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

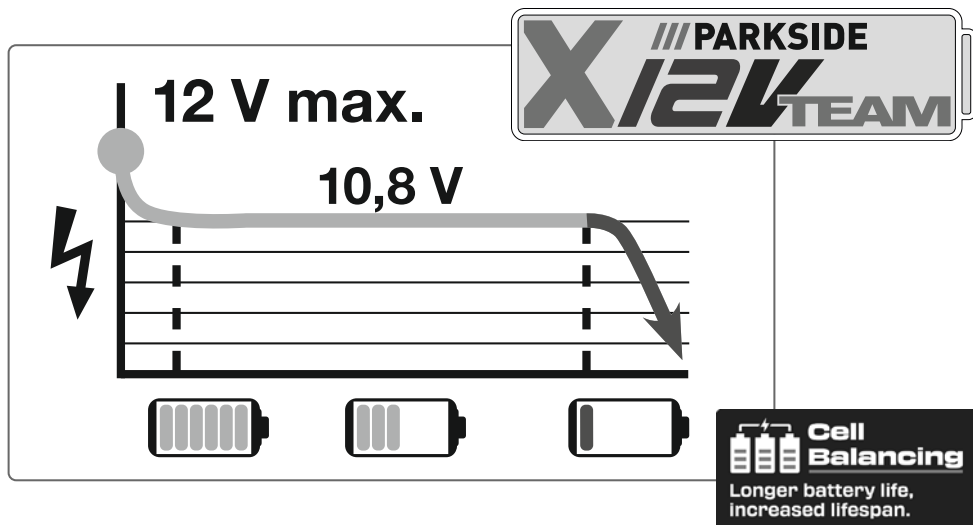
DE / AT / CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	1
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	27
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	51



A**B****C**



All Parkside tools and the chargers of the X12V Team series are compatible with the following battery packs.

Charging times	2 Ah Battery pack PAPK 12 A1	2 Ah Battery pack PAPK 12 A2/ A3/A5	2,5 Ah Battery pack PAPK 12 C1 PAPK 12 2.5 A1	4 Ah Battery pack PAPK 12 B1/B3	5 Ah Battery pack PAPK 12 D1 PAPK 12 5.0 A1
max. 2.4 A Charger PLGK 12 A1/A2/A3	60 min	60 min	80 min	120 min	150 min
max. 4.5 A Charger PLGK 12 B2	60 min	45 min	55 min	60 min	80 min
max. 4,5 A Charger PDSLK 12 A1	60 min	45 min	55 min	60 min	80 min
max. 6,0 A Chargeur PLGK 12 6.0 A1	60 min	45 min	55 min	60 min	70 min

Spis treści

Wstęp	2
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	2
Wyposażenie	2
Zakres dostawy	3
Dane techniczne	3
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	4
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	4
2. Bezpieczeństwo elektryczne	5
3. Bezpieczeństwo osób	5
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	6
5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego	6
6. Serwis	7
Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań	7
Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań	9
Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania i cięcia ściernicą	10
Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy ze szczotkami drucianymi ..	11
Ryzyka resztkowe	11
Oryginalne części/akcesoria	12
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ładowarek	12
Przed uruchomieniem	12
Wymywanie/ładowanie/wkładanie akumulatora	12
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora	13
Wkładanie/wymiana narzędzi / tulei zaciskowej	13
Włączanie/wyłączanie / ustawianie zakresu prędkości obrotowej	13
Przystawka	14
Montaż przystawki	14
Narzędzie robocze	15
Montaż i demontaż narzędzia roboczego	17
Praca	18
Wskazówki dotyczące pracy	18
Wkładanie i wymywanie akumulatora	19
Włączanie i wyłączanie	19
Transport	19
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie	20
Utylizacja	20
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	21
Serwis	23
Importer	23
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	24
Zamawianie zapasowego akumulatora i ładowarki	25

Wstęp



Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie wraz z odpowiednim wyposażeniem (dostarczone w zestawie) służy do wiercenia, frezowania, grawerowania, polerowania, czyszczenia, szlifowania i cięcia materiałów takich, jak drewno, metal, tworzywa sztuczne, ceramika lub kamień w suchych pomieszczeniach. Jakikolwiek inny rodzaj użycia lub modyfikacje urządzenia traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Wyposażenie

- 1 Nakrętka mocująca
- 2 Tuleja zaciskowa
- 3 Nasadka śrubowa
- 4 Blokada wrzeciona
- 5 Włącznik/wyłącznik
- 6 Rękojeść
- 7 Regulator prędkości obrotowej
- 8 Wskaźnik stanu naładowania
- 9 Przynrząd do zawieszania
- 10 Strzałka kierunku obrotów
- 11 Dodatkowa rękojeść
- 12 Przystawka frezarska
- 13 Stół szlifierski
- 14 Skala
- 15 Ogranicznik równoległy
- 16 Osłona ochronna
- 17 Akumulator
- 18 Przycisk odblokowujący akumulator
- 19 Szybka ładowarka do akumulatorów
- 20 Opakowanie ochronne
- 21 Wiertło HSS
- 22 Trzpień mocujący (tarcza polerska)
- 23 Trzpień mocujący (tarcza tnąca i szlifierska)
- 24 Trzpień frezarski
- 25 Trzpień wiertarsko-frezarski
- 26 Trzpień frezarski spiralny
- 27 Przecinarka okrągła
- 28 Tarcza tnąca
- 29 Szczotka z tworzywa sztucznego
- 30 Szlifierko-polerka
- 31 Filcowa tarcza polerska (duża)
- 32 Filcowa tarcza polerska (mała)
- 33 Tarcza tnąca (mała)
- 34 Papier ścierny
- 35 Korundowy kotek szlifierski
- 36 Kotek szlifierski z węgla krzemu
- 37 Trzpień (taśma szlifierska)
- 38 Taśma szlifierska
- 39 Pasta polerska
- 40 Tarcza szlifierska
- 41 Klucz montażowy
- 42 Śruba mocująca
- 43 Śruba


Zakres dostawy

- 1 akumulatorowa szlifierka precyzyjna
- 1 akumulator
- 1 szybka ładowarka do akumulatora
- 1 osłona ochronna
- 1 stół szlifierski
- 1 ogranicznik równoległy
- 1 przecinarka okrągła
- 1 przystawka frezarska
- 1 dodatkowa rękojeść
- 1 zestaw akcesoriów (66 części)
- 1 walizka do przechowywania
- 1 instrukcja obsługi


Dane techniczne

Model PPFBSA 12 B2

Napięcie znamionowe 12 V \equiv
(Napięcie stałe)

Znamionowa prędkość obrotowa na biegu jałowym	n 5000–32000 min ⁻¹
Stopień 1	5000 min ⁻¹
Stopień 2	10000 min ⁻¹
Stopień 3	15000 min ⁻¹
Stopień 4	20000 min ⁻¹
Stopień 5	25000 min ⁻¹
Stopień MAKS.	32000 min ⁻¹
Maks. Ø tarczy	38 mm
Zakres mocowania uchwyty wiertarskiego	 maks. Ø 3,2 mm

Akumulator: PPAK 12 A5

Typ:	 LITOWO-JONOWY
Napięcie znamionowe:	12 V \equiv (prąd stały)
Pojemność:	2000 mAh / 24 Wh
Ogniwa:	3

Szybka ładowarka do akumulatora:

PLGK 12 A3

WEJŚCIE/ Input:

Napięcie znamionowe: 220 - 240V_~ (prąd przemienny), 50-60 Hz

Pobór mocy: 50 W

WYJŚCIE/ Output:

Napięcie znamionowe: 12 V \equiv (prąd stały)



Prąd znamionowy: 2,4 A

Czas ładowania: ok. 60 min

Bezpiecznik

(w środku): 2 A 

Klasa ochronności: II/□ (podwójna izolacja)

Urządzenie jest częścią serii  marki Parksidex i może być zasilane akumulatorami serii  marki Parksidex.

Akumulatory serii  marki Parksidex mogą być ładowane tylko za pomocą ładowarek serii  marki Parksidex.

Zalecamy użytkowanie tego urządzenia wyłącznie z poniższymi akumulatorami: PPAK 12 A1/A2/A3/A5/B1/B3/C1/D1/ PPAK 12 2.5/5.0 A1.

Zalecamy ładowanie tych akumulatorów za pomocą poniższych ładowarek: PLGK 12 A1/A2/A3/B2/PLGK 12 6.0 A1/ PDSLK 12 A1.

Wartość emisji hałasu

Wartość pomiarowa hałasu ustalona zgodnie z normą EN 60745. Skorygowany współczynnik A poziom hałasu elektro-narzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{pA} = 71,4$ dB
Niepewność pomiarów	$K_{pA} = 3$ dB
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 82,4$ dB
Niepewność pomiarów K	$K_{WA} = 3$ dB

Noś ochronniki słuchu!

Wartość całkowita

drgań $a_n = 1,130 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiarów $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WSKAZÓWKA

- ▶ Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- ▶ Podane łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Emisje drgań i hałasu w trakcie korzystania z elektronarzędzia mogą różnić się od podanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.
- ▶ Staraj się, aby obciążenie było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czasy, przez jakie elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprowadzone włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzia



⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie“ dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).


1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Utrzymuj stanowisko pracy w czystości i dbaj o jego dobre oświetlenie.**
Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do wypadków.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia w miejscu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.** W przypadku odwrócenia uwagi od pracy użytkownik może stracić kontrolę nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk połączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj przejściówek w połączeniu z elektronarzędziami posiadającymi uziemienie.** Oryginalne wtyki oraz pasujące do nich gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki.** Gdy twoje ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nigdy nie używaj kabla do celów, które są niezgodne z jego przeznaczeniem, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Trzymaj kabel z dala od źródeł gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia.** Uszkodzone lub poskręcane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz używaj wyłącznie przedłużaczy, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń.** Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowoprądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Zawsze zachowuj ostrożność i zwracaj uwagę na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w stanie przemęczenia, będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b)  **W czasie pracy noś środki ochrony indywidualnej i zawsze obowiązkowo okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) **Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, chwyceniem bądź przeniesieniem urządzenia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę.** Dzięki temu można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.

- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia.** Poruszające się części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) **Jeżeli możliwe jest podłączenie odciążu i zbiornika pyłu, upewnij się, że są one podłączone i używane w prawidłowy sposób.** Zastosowanie odciążu pyłowego może zmniejszyć zagrożenie związane z zapyleniem.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążać urządzenia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu zastosowania.** Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie naprawione.
- c) **Przed dokonaniem ustawień urządzenia, zmianą akcesoriów lub odłożeniem urządzenia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator.** Uniemożliwi to przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie urządzenia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) **Elektronarzędzia wymagają starannej pielęgnacji. Należy sprawdzić, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł ani nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części.** Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) **Dbaj o to, aby narzędzia tnące były ostre i czyste.** Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) **Korzystaj z elektronarzędzia, akcesoriów, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Uwzględniaj przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego

- a) **Akumulatory ładuj tylko w ładowarkach zalecanych przez producenta.** Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.
- b) **Używaj zawsze akumulatorów przewidzianych dla określonego elektronarzędzia.** Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.

- c) **Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków.** Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) **W przypadku nieprawidłowego użytkowania akumulatora może wydostać się z niego ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu przemyj dane miejsce wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj z pomocy lekarza.** Wydostająca się z akumulatora ciecz może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia.



PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.



Chroń akumulator

przed wysoką temperaturą, np. przed dłuższym działaniem promieni słonecznych, ognia, wody i wilgoci.

Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.

6. Serwis

- a) **Naprawy urządzenia powierzaj zawsze wykwalifikowanemu specjalście i używaj tylko oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie wolno serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Każde serwisowanie akumulatorów powinno być przeprowadzane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany punkt serwisowy.

Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań

Wspólne wskazówki bezpieczeństwa dla szlifowania, szlifowania papierem ściernym, pracy ze szczotkami drucianymi, polerowania, frezowania i cięcia ściernicą

- a) **To elektronarzędzie może być użytkowane jako szlifierka, szlifierka z papierem ściernym, napęd szczotki drucianej, polerka i maszyna do cięcia ściernicą. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych, otrzymanych wraz z urządzeniem.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/ lub poważne obrażenia.
- b) **Nie używać żadnych akcesoriów, które nie zostały przewidziane specjalnie do tego elektronarzędzia i nie są zalecane przez producenta.** Sam fakt, że dane narzędzie daje się zamocować na urządzeniu nie gwarantuje bezpiecznej pracy.
- c) **Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia roboczego musi odpowiadać co najmniej maksymalnej prędkości obrotowej podanej na elektronarzędziu.** Osprzęt, który obraca się z prędkością większą od dozwolonej, może się rozpaść na części i zostać wyrzucony w powietrze.
- d) **Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą być zgodne ze specyfikacją elektronarzędzia.** Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach uniemożliwiają ich odpowiednie osłonięcie lub pełną kontrolę.
- e) **Tarcze szlifierskie, wałki szlifierskie lub inne akcesoria muszą pasować dokładnie do wrzeciona lub tulei zaciskowej elektronarzędzia.** Narzędzia robocze, które nie pasują dokładnie do uchwytu elektronarzędzia, obracają się nieregularnie, wpadają w silne drgania i mogą spowodować utratę kontroli nad nimi.

- f) **Zamontowane na trzpieniu tarcze, wałki szlifierskie, narzędzia tnące lub inne akcesoria muszą być całkowicie włożone do tulei zaciskowej lub uchwytu zaciskowego. „Naddatek” lub wolna część trzpienia między ściernicą i tuleją zaciskową lub uchwytem zaciskowym muszą być minimalne.** Jeśli trzpień nie zostanie dostatecznie zamocowany lub ściernica wystaje za bardzo, może dojść do odezwania się narzędzia roboczego i wyrzucenia go z dużą prędkością.
- g) **Nie wolno używać uszkodzonych narzędzi roboczych. Przed każdym użyciem kontroluj narzędzia robocze takie, jak tarcze szlifierskie pod kątem rozwarstwień i pęknięć, wałki szlifierskie pod kątem pęknięć, zużycia lub nadmiernego zużycia, szczotki drucziane pod kątem obłuzowanych lub obłamanych drutów. W razie upadku elektronarzędzia lub narzędzia roboczego należy sprawdzić, czy nie zostało ono wskutek tego uszkodzone lub użyć narzędzia nieszkodzonego. Po sprawdzeniu i zamontowaniu narzędzia obróbkowego użytkownik oraz osoby znajdujące się w pobliżu muszą przebywać poza płaszczyzną wirującego narzędzia obróbkowego. Następnie uruchomić narzędzie na jedną minutę na maksymalnych obrotach. Uszkodzone narzędzia robocze pękają najczęściej w tym czasie testowania.**
- h) **Noś środki ochrony indywidualnej. Zależnie od potrzeb, noś pełną maskę na twarz, osłonę oczu lub okulary ochronne. O ile zachodzi taka potrzeba, noś maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne, które uchronią przed opiłkami lub małymi cząstkami materiału. Oczy należy chronić przed wyrzucanymi w powietrze ciałami obcymi, które mogą pojawić się w trakcie wykonywania**
- różnych prac. Podczas prac powodujących powstawanie pyłu noś maskę przeciwpyłową lub maskę do ochrony dróg oddechowych. Długotrwałe narażenie się na duży hałas może spowodować uszkodzenie słuchu.
- i) **Dopilnuj, by inne osoby znajdowały się w bezpiecznej odległości od Twojego obszaru pracy. Każdy, kto wchodzi w obszar roboczy urządzenia, musi nosić środki ochrony indywidualnej.** Odłamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia robocze mogą zostać wyrzucone w powietrze i spowodować obrażenia także poza bezpośrednim obszarem pracy.
- j) **Podczas prac, w których elektronarzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny kabel zasilający, trzymaj urządzenie zawsze za izolowane uchwyty.** Kontakt z przewodem przewodzącym prąd może spowodować pojawienie się napięcia również w metalowych elementach urządzenia i spowodować porażenie prądem.
- k) **Podczas uruchamiania elektronarzędzia należy je zawsze mocno trzymać.** W czasie rozruchu do pełnej prędkości moment reakcji silnika może powodować obracanie się elektronarzędzia.
- l) **Jeśli to możliwe, używaj zacisków stolarskich do zamocowania obrabianego przedmiotu. Podczas korzystania z elektronarzędzia nigdy nie trzymaj małego obrabianego przedmiotu w jednej ręce i elektronarzędzia w drugiej.** Dzięki zamocowaniu małych obrabianych przedmiotów operator ma wolne obie ręce, co pozwoli na lepszą kontrolę nad elektronarzędziem. Podczas cięcia okrągłych obrabianych przedmiotów, takich jak drewniane kołki, pręty lub rury, będą one się staczały, przez co narzędzie robocze może się zaklinować i zostać wyrzucone w kierunku operatora.

- m) **Nigdy nie odkładaj elektronarzędzia, zanim obracające się narzędzie robocze całkowicie się nie zatrzyma.** Obracające się narzędzie robocze może zetknąć się z miejscem odłożenia, co może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- n) **Po wymianie narzędzi roboczych lub ustawieniu urządzenia dokręcić nakrętkę tulei zaciskowej, uchwyt zaciskowy oraz inne elementy mocujące.** Luźne elementy mocujące mogą się nieoczekiwanie przestawić i spowodować utratę kontroli nad narzędziem; niezamocowane, obracające się elementy zostaną z dużą siłą wyrzucone.
- o) **Nie przenoś pracującego elektronarzędzia.** Obracające się narzędzie robocze może wejść w kontakt z ubraniem i może spowodować obrażenia ciała.
- p) **Regularnie czyść szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylator silnika wciąga kurz do wnętrza obudowy, a silne nagromadzenie pyłu metalowego może powodować zagrożenia elektryczne.
- q) **Nigdy nie używaj elektronarzędzia w pobliżu łatwopalnych materiałów.** Iskry mogą spowodować zapłon takiego materiału.
- r) **Nigdy nie używaj narzędzi roboczych, które wymagają chłodzenia chłodziwem w płynie.** Użycie wody lub innych chłodziw w płynie może doprowadzić do porażenia prądem.

Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań

Odbicie narzędzia i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

Odrzut jest nagłą reakcją spowodowaną zaczepieniem się, zaklinowaniem obracającego się narzędzia roboczego, na przykład tarczy szlifierskiej, taśmy szlifierskiej, szczotki drucianej itd. Zaczepienie lub zaklinowanie powoduje nagłe zatrzymanie obracającego się narzędzia roboczego. Na skutek tego elektronarzędzie zostaje w niekontrolowany sposób odrzucone w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów narzędzia roboczego.

Gdy np. tarcza szlifierska zatnie lub zablokuje się w obrabianym przedmiocie, krawędź tarczy szlifierskiej zagłębiona w obrabianym przedmiocie może w nim utknąć i w ten sposób wyłamać tarczę lub spowodować odrzut. Tarcza szlifierska zostanie wówczas odrzucona w kierunku do lub od operatora, zależnie od kierunku obrotów w miejscu zablokowania. W takiej sytuacji tarcze szlifierskie mogą też pękać.

Odbicie jest skutkiem nieodpowiedniego lub nieprawidłowego użytkowania elektronarzędzia. Można mu zapobiec, stosując odpowiednie, opisane poniżej środki bezpieczeństwa.

- a) **Elektronarzędzie trzymaj mocno oburącz, ciało i ramiona ustaw w pozycji umożliwiającej przyjęcie siły odbicia.** Stosując odpowiednie środki ostrożności, operator może kontrolować siły odrzutu.
- b) **Pracuj szczególnie ostrożnie w obszarach narożników, ostrych krawędzi itp. Unikaj odbicia lub zakleszczenia się narzędzi roboczych w obrabianych przedmiotach.** Obracające się narzędzie robocze ma tendencję do zakleszczenia się w narożnikach, na ostrych krawędziach lub w chwili jego odbicia. Powoduje to utratę kontroli lub odrzut.

- c) **Nie wolno używać ząbkowanych tarcz pilarskich.** Takie narzędzia robocze często powodują odbicie lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- d) **Narzędzie robocze prowadź w materiał zawsze w tym samym kierunku, w którym krawędź tnąca opuszcza materiał (odpowiada to kierunkowi, w którym wyrzucane są wióry).** Poprowadzenie elektronarzędzia w nieprawidłowym kierunku powoduje odpryskiwanie krawędzi tnącej narzędzia roboczego z obrabianego przedmiotu, przez co elektronarzędzie zostaje pociągnięte w tym kierunku posuwu.
- e) **W przypadku użycia piłników obrotowych, tarcz tnących, frezów wysokoobrotowych lub frezów z węgla, należy zawsze mocno zamocować obrabiany przedmiot.** Już przy niewielkich odkształceniach w rowku te narzędzia robocze blokują się i mogą spowodować odrzut. W przypadku zaklinowania się tarczy tnącej, tarcza z reguły pęka. W przypadku zaklinowania się piłników obrotowych, frezów wysokoobrotowych lub frezów z węgla, narzędzie obróbkowe może wyskoczyć z wpustu i spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- b) **Do stożkowych i prostych kołków szlifierskich z gwintem używać wyłącznie nieuszkodzonych trzpieni o prawidłowej wielkości i długości, bez podcięcia na ramieniu.** Odpowiednie trzpienie zapobiegają możliwości pęknięcia.
- c) **Unikaj blokowania się tarczy tnącej lub nadmiernego nacisku. Nie wykonuj zbyt głębokich cięć.** Przeciążenie tarczy tnącej zwiększa jej zużycie oraz podatność na przekoszenie lub blokowanie, a tym samym zwiększa możliwość odrzutu lub pęknięcia ściernicy.
- d) **Unikaj zbliżania rąk do obszaru przed i za obracającą się tarczą tnącą.** Gdy podczas cięcia obrabianego przedmiotu przesuwasz tarczą tnącą w kierunku od siebie, w razie odbicia elektronarzędzie wraz z obracającą się tarczą zostanie odrzucone bezpośrednio w Twoim kierunku.
- e) **Jeśli tarcza tnąca zablokuje się lub jeśli chcesz przerwać pracę, wyłącz urządzenie i trzymaj je spokojnie, aż tarcza się zatrzyma. Nigdy nie próbuj wyjmowania obracającej się tarczy tnącej z rzazu, gdyż mogłoby to spowodować jej odrzut.** Ustal i usuń przyczynę zakleszczenia się tarczy w materiale.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania i cięcia ściernicą

Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dla szlifowania i cięcia ściernicą

- a) **Używać wyłącznie ściernic dopuszczonych do stosowania z elektronarzędziem oraz tylko do zalecanych zastosowań. Przykład: Nigdy nie wolno szlifować boczną powierzchnią tarczy tnącej.** Tarcze tnące są przeznaczone do skrawania materiału krawędzią tarczy. Oddziaływanie sił na boczne powierzchnie ściernicy może spowodować jej pęknięcie.

- f) **Nie włączaj ponownie elektronarzędzia, dopóki znajduje się ono w obrabianym przedmiocie. Zanim możliwe będzie ostrożne kontynuowanie cięcia odczekaj, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość obrotową.** W przeciwnym razie tarcza może się zaklinować, wyskoczyć z obrabianego przedmiotu lub spowodować odrzut.

- g) **Duże płyty lub duże przedmioty obrabiane należy podeprzeć, by zmniejszyć ryzyko odbicia wskutek zakleszczenia się tarczy tnącej.** Duże przedmioty obrabiane mogą wyginać się pod własnym ciężarem. Obrabiany przedmiot musi być podparty z obu stron tarczy, zarówno w pobliżu rządu jak i przy jego krawędziach.
- h) **Zachowaj szczególną ostrożność podczas cięcia wgłębnego w istniejących ścianach oraz innych niewidocznych miejscach.** Zagłębiania w ścianę tarcza tnąca może natrafić na przewody gazowe, wodne lub elektryczne albo na inne objekty i może spowodować odrzut.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy ze szczotkami drucianymi

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa dla pracy ze szczotkami drucianymi

- a) **Należy pamiętać, że nawet podczas normalnej pracy szczotka druciana traci fragmenty drutu. Nie przeciążać drutów przez stosowanie zbyt dużego docisku.** Wyrzucane druty mogą bardzo łatwo przebić się przez cienką odzież i/lub wniknąć przez skórę.
- b) **Przed użyciem uruchomić szczotki na co najmniej jedną minutę z prędkością roboczą. Upewnić się, że w tym czasie żadna inna osoba nie znajdzie się przed lub w jednej linii z szczotką.** Podczas docierania może dochodzić do rozrzucania luźnych kawałków drutu.
- c) **Wirującą szczotkę drucianą skierować z dala od siebie.** Podczas pracy z tymi szczotkami mogą być z dużą prędkością rozrzucane małe cząsteczki oraz niewielkie kawałki drutu i przenikać przez skórę.

Ryzyka resztkowe

Nawet jeśli to urządzenie jest używane prawidłowo, zawsze pozostają ryzyka resztkowe. Poniższe zagrożenia mogą powstać w związku z konstrukcją i wykonaniem tego urządzenia:

- Uszkodzenia płuc, jeśli nie nosi się odpowiedniej ochrony dróg oddechowych.
- Uszkodzenie słuchu, jeśli nie są używane odpowiednie ochronniki słuchu.
- Uszczerbek na zdrowiu wynikający z wibracji ręka-ramię, jeśli urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub nie jest właściwie prowadzone i konserwowane.
- Utrata zdrowia z następujących przyczyn:
 - dotknięcie narzędzi szlifierskich w obszarze niezastłoniętym;
 - odrzucanie części z detali lub uszkodzonych tarcz szlifierskich.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Niebezpieczeństwo spowodowane polem elektromagnetycznym, wytwarzanym podczas pracy urządzenia. W określonych okolicznościach może ono mieć szkodliwy wpływ na aktywne lub pasywne implanty medyczne. Aby uniknąć poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom z implantami medycznymi konsultację z lekarzem lub z producentem implantu przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.

Oryginalne części/akcesoria

- **Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem; stosuj wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria.** Korzystanie z części lub akcesoriów innych, niż podano w instrukcji obsługi może być przyczyną obrażeń.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ładowarek

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego zleć jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniesz poważnych zagrożeń.



Ładowarka nadaje się tylko do stosowania w zamkniętych pomieszczeniach.

Przed uruchomieniem

Wymowowanie/ładowanie/wkładanie akumulatora

PRZESTROGA!

- ▶ Przed wyjęciem wzgl. włożeniem akumulatora **17** do ładowarki należy zawsze wyciągnąć wtyk z gniazda.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed uruchomieniem należy naładować akumulator – najlepiej całkowicie. Akumulator litowo-jonowy można ładować w każdej chwili i nie będzie to miało żadnego wpływu na jego żywotność. Przerwanie procesu ładowania nie jest szkodliwe dla akumulatora.
- ▶ Nigdy nie ładuj akumulatora, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C lub wyższa niż 40°C. W przypadku dłuższego przechowywania akumulatora litowo-jonowego należy regularnie kontrolować jego stan naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%. Miejsce przechowywania powinno być suche i chłodne, z temperaturą otoczenia między 0°C a 50°C.
- ▶ Zalecany zakres temperatur otoczenia dla zastosowania z narzędziami i akumulatorami wynosi od -5°C do 50°C.
- ◆ W razie potrzeby wymij akumulator **17** z urządzenia. Naciśnij w tym celu przyciski odblokowujące akumulatora **18** i wyciągnij akumulator **17** z urządzenia.
- ◆ Włóż akumulator **17** do szybkiej ładowarki do akumulatora **19**.
- ◆ Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
- ◆ Kontrolna dioda LED szybkiej ładowarki do akumulatora **19** świeci w kolorze czerwonym i sygnalizuje proces ładowania.

- ◆ Zielona dioda kontrolna LED szybkiej ładowarki do akumulatora 19 sygnalizuje zakończenie ładowania i gotowość akumulatora do pracy 17.
- ◆ Po zakończeniu procesu ładowania odłącz szybką ładowarkę do akumulatora 19 od sieci elektrycznej.
- ◆ Wyciągnij akumulator 17 z szybkiej ładowarki do akumulatora 19.
- ◆ Między kolejnymi ładowaniami zawsze wyłączaj szybką ładowarkę do akumulatora 19 na co najmniej 15 minut. W tym celu wyciągnij wtyk sieciowy.
- ◆ Wsuń akumulator 17 w urządzenie.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

Stan lub pozostały poziom naładowania jest wyświetlany przy włączonym urządzeniu na wskaźniku stanu naładowania 8 w następujący sposób:

CZERWONY/POMARAŃCZOWY/ZIELONY = maksymalny poziom naładowania
CZERWONY/POMARAŃCZOWY = średni poziom naładowania
CZERWONY = niski poziom naładowania – naładuj akumulator

CZERWONY/POMARAŃCZOWY/ZIELONY = miganie przez 30 s

- **Elektronarzędzie jest przegrzane!**

- ◆ Wyłącz elektronarzędzie i pozostaw je do całkowitego ostygnięcia.

CZERWONY = miga przez 30 s

- **Elektronarzędzie jest przeciążone!**

- ◆ Podczas prac wywieraj mniejszy nacisk na detal.

Wkładanie/wymiana narzędzi / tulei zaciskowej

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj blokadę wrzeczona 4.
- ◆ Obróć nakrętkę mocującą 1, aż blokada się zatrzaśnie.
- ◆ Odkręć nakrętkę mocującą 1 z gwintu za pomocą klucza montażowego 41.
- ◆ Wyjmij ewentualnie włożone narzędzie.
- ◆ Najpierw wsuń dane narzędzie przez nakrętkę mocującą 1, zanim wetkniesz je w pasującą do chwytu narzędziowego tuleję zaciskową 2.
- ◆ Naciśnij i przytrzymaj blokadę wrzeczona 4.
- ◆ Włóż tuleję zaciskową 2 w gwintowaną wkładkę i dokręć nakrętkę mocującą 1 kluczem montażowym 41 na gwincie.

WSKAZÓWKA

- Do odkręcania i przykręcania śruby trzpieni mocujących 25 użyj strony klucza montażowego 41 zakończoną wkrętakiem.

Włączanie/wyłączanie / ustawianie zakresu prędkości obrotowej

Włączanie / ustawianie zakresu prędkości obrotowej

- ◆ Aby włączyć urządzenie, przesuń włącznik/wyłącznik 5 do przodu.
- ◆ Ustaw regulator prędkości obrotowej 7 w położeniu między „1” a „6”.

Wyłączanie

- ◆ Aby wyłączyć urządzenie, przesuń włącznik/wyłącznik 5 do tyłu.

Przystawka

Dodatkowa rękojeść ①

- Do prac wymagających większej precyzji i kontroli, jak np. grawerowanie.

Przystawka frezarska ⑫

- Do ogólnych prac frezarskich i wiercenia.

Stół szlifierski ⑬

- Do prac szlifierskich wymagających dokładnego kąta 90° lub 45°.

Skala ⑭

- W połączeniu z ogranicznikiem równoległym ⑮ lub przecinarką okrągłą ⑳ do precyzyjnych cięć równoległych lub okrągłych.

Oslona ochronna ⑯

- Jako ochrona przed wirującymi iskrami podczas cięcia lub szlifowania.

Regulacja wysokości przystawki (rys. B)

- ◆ Poluzuj śrubę mocującą ④② na przystawce.
- ◆ Ustaw przystawkę na żadaną wysokość.
- ◆ Dokręć ponownie śrubę mocującą ④②.

Montaż akcesoriów na skali ⑭ (rys. B)

- ◆ Wprowadź żądane akcesoria (ogranicznik równoległy ⑮, przecinarka okrągła ⑳) do dołu w skalę ⑭.
- ◆ Zamocuj akcesoria śrubą ④③.

Przystawka	Frezowanie	Wiercenie	Cięcie	Szlifowanie	Polerowanie	Grawerowanie
Dodatkowa rękojeść ①	X				X	X
Przystawka frezarska ⑫	X	X				
Stół szlifierski ⑬				X	X	
Skala ⑭	X	X				
Oslona ochronna ⑯			X	X		

Montaż przystawki

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed wykonywaniem wszelkich prac przy urządzeniu wyciągnij z niego akumulator ⑰.

Postępowanie (rys. A)

- ◆ Odkręć nasadkę śrubową ④.
- ◆ Nakręć żadaną przystawkę na gwint.

Narzędzie robocze

Funkcja	Narzędzie robocze	Maks. dozwolona prędkość obrotowa [min-1]	Stopień prędkości obrotowej ≤	Zastosowanie	Nadatek a [mm]
Wiercenie	Wiertła HSS 21	32000	6	Obróbka drewna	10
Polerowanie, czyszczenie	Szczotka z tworzywa sztucznego 29	15000	3	Czyszczenie tworzywa sztucznego lub stali	9-15
	Filcowa tarcza polerska (duża) 31; filcowa tarcza polerska (mała) 32	20000	4	Obróbka różnych metali i tworzyw sztucznych, w tym metali szlachetnych, takich jak złoto lub srebro	12-18
Czyszczenie, szlifowanie przy niskim ciśnieniu	Szlifierko-polerka 30	20000	4	Czyszczenie/szlifowanie drewna, tworzywa sztucznego i miękkich metali, jak aluminium, miedź i mosiądz	9-15

Funkcja	Narzędzie robocze	Maks. dozwolona prędkość obrotowa [min-1]	Stopień prędkości obrotowej ≤	Zastosowanie	Naddatek a [mm]
Szlifowanie	Tarcza tnąca 33	20000	4	Szlifowanie drewna, drobne prace na twardych materiałach, takich jak stal stopowa	12-18
	Taśma szlifierska 33	32000	6		10
	Papier ścierny 34	20000	4		12-18
	Kołek szlifierski z węgliku krzemu 35	20000	4	Prace szlifierskie przy kamieniu, szkłe, ceramice, porcelanie i metalach nieżelaznych	10
	Korundowy kołek szlifierski 35	25000	5	Prace szlifierskie ze stałą szlachetną, aluminium, mosiądzem i miedzią	10
Cięcie	Tarcza tnąca 23; tarcza tnąca (mała) 33	32000	6	Obróbka metalu, tworzyw sztucznych i drewna	12-18
Frezowanie	Trzpień frezarski 24	32000	6	Obróbka drewna, tworzywa sztuczne i miękkich metali, jak aluminium, miedź i mosiądz	20
	Trzpień frezarski spiralny 24	32000	6		20
	Trzpień wiertarsko-frezarski 25	32000	6		20

Montaż i demontaż narzędzia roboczego

WSKAZÓWKA

- ▶ Maksymalna średnica kompozytowych materiałów ściernych i stożków szlifierskich oraz kołków szlifierskich z wkładką gwintowaną nie może przekraczać 55 mm. Maksymalna średnica akcesoriów szlifierskich z papierem ściernym nie może przekraczać 80 mm.

- Przed użyciem zamontować poniższe narzędzia robocze na odpowiedni trzpień:
 - tarcza tnąca **29**, tarcza tnąca (mała) **39**: trzpień mocujący (tarcza tnąca) **28**
 - Papier ścierny **34**: trzpień mocujący (tarcza szlifierska) **28**
 - Koło szlifierskie **40**
 - Taśma szlifierska **38**: Trzpień (taśma szlifierska) **37**
 - Filcowa tarcza polerska (duża) **31**, Filcowa tarcza polerska (mała) **32**: Trzpień mocujący (tarcza polerska) **22**
- Klucz montażowy **41** jest kluczem płaskim do nakrętki mocującej **1** i wkrętakiem do trzpieni do tarcz tnących i szlifierskich **28**.
- Przestrzegać podanego naddatku a w każdym narzędziu roboczym.
- Niebezpieczeństwo uszkodzeń! Nigdy nie dokręcać nakrętki mocującej, jeśli nie włożono narzędzia roboczego w tuleję zaciskową.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed wykonywaniem wszelkich prac przy urządzeniu wyciągnij z niego akumulator **17**.

Montaż tarcz tnących na trzpieniu

- ◆ Odkręć śrubę na trzpieniu mocującym tarcz tnących **28**.
- ◆ Wsuń śrubę przez otwór tarczy tnącej (**28**, **39**).
- ◆ Zamocuj śrubę ponownie na trzpieniu mocującym tarcz tnących **28**.

WSKAZÓWKA

- ▶ Złamanie tarczy. Dokręć śrubę tylko ręcznie.

Montaż tarcz szlifierskich / papieru ściernego na trzpieniu

- ◆ Odkręć śrubę na trzpieniu mocującym tarcz tnących **28**.
- ◆ Wsuń śrubę przez otwór żądanych tarcz (**34**, **40**).
- ◆ Zamocuj śrubę ponownie na trzpieniu mocującym tarcz szlifierskich **28**.

Montaż taśmy szlifierskiej na trzpieniu

- ◆ Wsuń taśmę szlifierską **38** na **37**.
- ◆ Ściągnij zużyta taśmę szlifierską **38** z trzpienia **37**.

Montaż tarczy polerskiej na trzpieniu

- ◆ Załóż otwór centrujący tarczy polerskiej (**31**, **32**) na trzpień **22**.
- ◆ Dokręć tarcze polerską (**31**, **32**) na trzpień **22**.

Postępowanie (rys. A)

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj blokadę wrzeciona **4**.
- ◆ Poluzuj nakrętkę mocującą **1**. Można puścić blokadę wrzeciona **4**.

Montaż:

- ◆ Włóż narzędzie robocze w tuleję zaciskową ②.

Demontaż:

- ◆ Wyciągnij narzędzie robocze z tulei zaciskowej ②.
- ◆ Dokręć nakrętkę mocującą ①.

Praca

Wskazówki dotyczące pracy

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ **Niebezpieczeństwo obrażeń!** Jeśli to możliwe, używaj zacisków stolarskich do zamocowania obrabianego przedmiotu. Podczas korzystania z urządzenia nigdy nie trzymaj małego obrabianego przedmiotu w jednej ręce i urządzenia w drugiej.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- ▶ **Niebezpieczeństwo obrażeń!** Pamiętaj, aby podczas pracy mieć dostępne miejsce i nie stwarzać zagrożenia dla innych osób.
- Ustaw osłonę ochronną ⑩ w taki sposób, aby wyrzucane iskry lub oddzielone części nie uderzyły użytkownika ani osób dookoła. Osłonę ochronną ⑩ należy ustawić również w taki sposób, aby wyrzucane iskry nie spowodowały zapłonu palnych części, również w pobliżu.
- Elektronarzędzie nie może być stosowane ze stojakiem do cięcia i szlifowania.
- Włączaj urządzenie tylko wtedy, gdy narzędzie robocze nie dotyka przedmiotu obrabianego.
- Zbyt silny nacisk zmniejsza wydajność elektronarzędzia i powoduje jego szybkie zużycie.

- Pracuj zawsze w trybie przeciwbieżnym. Urządzenie nie zostanie wtedy wypchnięte z razu w sposób niekontrolowany. Strzałka kierunku obrotów ⑩ symbolizuje kierunek działania narzędzia roboczego.
- Po silnym obciążeniu pozostaw urządzenie na kilka minut na biegu jałowym, aby schłodzić narzędzie robocze.
- Nie dotykaj narzędzia roboczego przed jego ostygnięciem.

Cięcie ściernicą

Warunki

- Tarcza tnąca (średnica ≤ 38 mm)

WSKAZÓWKA

- ▶ Szkody materialne. Nigdy nie używaj tarcz do zdzierania ani szlifierskich do cięcia! Pracuj zasadniczo z niewielkim posuwem. Wywieraj tylko średni mniejszy nacisk na obrabiany przedmiot.

Cięcia równoległe i okrągłe

Dozwolona przystawka

- Skala ⑭
- Przecinarka okrągła ⑳
- Ogranicznik równoległy ⑮

Dozwolone narzędzie robocze

- Trzpień frezarski spiralny ⑳

Środki pomocnicze

- Marker, ołówek

Postępowanie

- Odrysuj cięcie.

WSKAZÓWKA

- ◆ Uwzględnij średnicę narzędzia roboczego.
- ◆ Poluzuj śrubę ⑬.
- ◆ Ustaw akcesoria na żądaną odległość/promień.

- ◆ Dokręć śrubę ④.
- ◆ Umieść ogranicznik równoległy ⑮ / przecinarkę okrągłą ⑳ przy obrabianym przedmiocie.
- ◆ Włącz urządzenie.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ **Niebezpieczeństwo obrażeń!** Podczas pracy zawsze trzymaj jedną rękę na ograniczniku równoległym ⑮ / przecinarkę okrągłą ⑳, a drugą rękę na rękojeści ⑥.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ **Niebezpieczeństwo obrażeń ciała** z powodu przypadkowego uruchomienia urządzenia. Włóż akumulator ⑰ w urządzenie dopiero, gdy będzie całkowicie przygotowane do użycia.

WSKAZÓWKA

- ◆ **Niebezpieczeństwo uszkodzeń!** Nieprawidłowy akumulator ⑰ może spowodować uszkodzenia urządzenia i baterii.

Wkładanie akumulatora (rys. C)

- ◆ Wsuń akumulator ⑰ wzdłuż prowadnicy w uchwyt akumulatora w rękojeści ⑥. Akumulator blokuje się słyszalnie.

Wyjmowanie akumulatora (rys. C)

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj przycisk odblokowujący akumulator ⑱ na akumulatorze ⑰.
- ◆ Wyciągnij akumulator ⑰ z rękojeści ⑥.

Włączanie i wyłączanie

Włączanie

- ◆ Włóż akumulator ⑰.
- ◆ Przesuń włącznik/wyłącznik ⑤ do przodu.
- ◆ Sprawdź przy tym, czy narzędzie robocze działa nienagannie płynnie. Jeśli nie: Wymień narzędzie robocze.
- ◆ Poczekaj, aż urządzenie uzyska pełną prędkość obrotową.
- ◆ Prowadź narzędzie robocze po obrabianym przedmiocie.

Wyłączanie

- ◆ Wyjmij narzędzie robocze z obrabianego przedmiotu.
- ◆ Przesuń włącznik/wyłącznik ⑤ do tyłu.
- ◆ Przed odłożeniem elektronarzędzia odczekaj, aż całkowicie się zatrzyma.
- ◆ Wyjmij akumulator ⑰ z urządzenia, jeśli urządzenie jest pozostawiane bez nadzoru lub po zakończeniu pracy.

Transport

- Wyłącz urządzenie.
- Upewnij się, że wszystkie poruszające się części całkowicie się zatrzymały.
- Wyjmij akumulator ⑰.
- Wyjmij narzędzie robocze.
- Noś urządzenie zawsze za rękojeść ⑥.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Niebezpieczeństwo obrażeń ciała z powodu przypadkowego uruchomienia urządzenia. Zabezpieczaj się podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia. Wyłącz urządzenie i wyjmij akumulator **17**. Wszelkie prace naprawcze i konserwacyjne nieopisane w niniejszej instrukcji należy zlecać naszemu centrum serwisowemu. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Porażenie prądem elektrycznym! Nigdy nie spryskuj urządzenia wodą.

WSKAZÓWKA

- ◆ Niebezpieczeństwo uszkodzeń. Substancje chemiczne mogą uszkodzić części urządzenia z tworzywa sztucznego. Nie używaj do czyszczenia środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- ◆ Utrzymuj szczelinę wentylacyjną, obudowę silnika i uchwyty urządzenia w czystości. Używaj do tego wilgotnej ściereczki lub szczotki.

Konserwacja

- Urządzenie jest bezobsługowe.

Przechowywanie

Przechowuj urządzenie i akcesoria zawsze:

- w miejscu czystym
- suchym
- zabezpieczonym przed pyłem
- w dostarczonym opakowaniu ochronnym **20**
- poza zasięgiem dzieci

- Temperatura przechowywania akumulatora i urządzenia wynosi od 0°C do 45°C. Podczas przechowywania unikaj skrajnie niskich lub wysokich temperatur, aby akumulator nie tracił mocy.
- Przed dłuższym przechowywaniem (np. na zimę) wyjmij akumulator **17** z urządzenia.

Utylizacja



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać procesowi recyklingu. Baterie/akumulatory należy traktować jako odpady specjalne i w związku z tym należy je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska przez odpowiednie podmioty (sprzedawców, wyspecjalizowanych sprzedawców, publiczne podmioty komunalne, komercyjne firmy zajmujące się utylizacją odpadów). Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyczne metale ciężkie.

Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć z niego zużyte baterie lub akumulatory i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując do utylizacji należy zwrócić uwagę, że urządzenie zawiera wbudowany akumulator.

Dlatego nie wolno wyrzucać baterii/akumulatorów do odpadów domowych, lecz oddawać je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów. Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie!

To urządzenie objęte jest 5-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzi w zakres dostawy, objęte są 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu masz gwarantowane ustawowo prawa, których możesz dochodzić od sprzedawcy. Opisane poniżej warunki gwarancji nie ograniczają tych praw.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu pięciu lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zwrócimy kwotę odpowiadającą jego cenie zakupu. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego pięcioletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 485948_2501 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tytuł bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu telefonicznie lub przez nasz formularz kontaktowy, znajdujący się na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie parkside-diy.com możesz zobaczyć i pobrać tę oraz wiele innych podręczników. Za pomocą tego kodu QR przejdziesz bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i wyszukaj w oknie wyszukiwania instrukcje obsługi. Wpisując numer artykułu (IAN) 485948_2501 przejdziesz do instrukcji obsługi artykułu.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 00800 4912 069

Formularz kontaktowy na
parksidediy.com

IAN 485948_2501

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Pan Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa

(2006/42/EC)

Dyrektywa niskonapięciowa WE

(2014/35/UE, tylko ładowarka)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej

(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia RoHS

(2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot deklaracji spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-23:2013

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 60335-2-29:2021/A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/oznaczenie urządzenia: 12 V Akumulatorowa szlifierka precyzyjna PPFBSA 12 B2

Rok produkcji: 05–2025

Numer seryjny: IAN 485948_2501

Bochum, 21.05.2025



Hans-Peter Kompernaß
- Dyrektor -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania produktu.

Zamawianie zapasowego akumulatora i ładowarki

Zapasowy akumulator lub ładowarkę można wygodnie, w dowolnym czasie, zamówić przez internet na stronie www.kompernass.com.



Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfonu/tabletu. Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

WSKAZÓWKA

- ▶ W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.
- ▶ Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 485948_2501.
- ▶ Należy pamiętać, że nie dla wszystkich krajów dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

Turinys

Įžanga	28
Naudojimas pagal paskirtį	28
Dalys	28
Tiekiamas rinkinys	29
Techniniai duomenys	29
Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai	30
1. Darbo vietos sauga	30
2. Elektros sauga	31
3. Žmonių sauga.	31
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo.	32
5. Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo.	32
6. Klientų aptarnavimas	33
Bendrieji saugos nurodymai	33
Kiti bendrieji saugos nurodymai	35
Šlifavimo ir abrazyvinio pjovimo darbams taikomi papildomi saugos nurodymai	36
Darbui su vieliniais šepėčiais taikomi papildomi saugos nurodymai	36
Liekamieji pavojai.	37
Originalios dalys ir originalūs priedai	37
Krovikliams taikomi saugos nurodymai	37
Prieš pradėdant naudoti	38
Akumuliatoriaus bloko išėmimas, įkrovimas, įdėjimas	38
Akumuliatoriaus įkrovimo lygio patikra.	38
Įrankio / spyruokliuojančiosios įvorės įdėjimas ir keitimas.	39
Įjungimas ir išjungimas / sukimosi greičio intervalo nustatymas	39
Reikmuo	39
Reikmens surinkimas	40
Papildomas darbo įrankis.	41
Papildomo darbo įrankio surinkimas ir išrinkimas	42
Naudojimas	43
Praktiniai nurodymai	43
Akumuliatoriaus įdėjimas ir išėmimas	44
Įjungimas ir išjungimas.	44
Gabenimas	44
Valymas, techninė priežiūra ir laikymas	44
Šalinimas	45
Kompernaß Handels GmbH garantija	46
Priežiūra	47
Importuotojas	47
Atitikties deklaracijos originalo vertimas	48
Atsarginio akumuliatoriaus ir kroviklio užsakymas	49

Ižanga



Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Naudojant tinkamus, tiekiamame rinkinyje esančius priedus, įrankiu sausose patalpose galima gręžti, frezuoti, graviruoti, poliuruoti, valyti, šlifuoti, pjauti tokias medžiagas kaip medieną, metalą, plastiką, keramiką arba uolieną. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant įrankį ne pagal paskirtį. Įrankis nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms.

Dalys


- 1 Tvirtinimo veržlė
- 2 Spyruokliuojančioji įvorė
- 3 Užsukamas gaubtelis
- 4 Suklio fiksatorius
- 5 Įjungimo / išjungimo jungiklis
- 6 Rankena
- 7 Sukimosi greičio reguliatorius
- 8 Įkrovimo lygio indikatorius
- 9 Pakabas
- 10 Sukimosi krypties rodyklė
- 11 Papildoma rankena
- 12 Frezavimo galvutė
- 13 Šlifavimo stalas
- 14 Skalė
- 15 Lygiagretusis ribotuvas
- 16 Apsauginis gaubtas
- 17 Akumulatoriaus blokas
- 18 Akumulatoriaus atlaisvinimo mygtukas
- 19 Akumuliatorių spartusis kroviklis
- 20 Lagaminėlis
- 21 HSS grąžtas
- 22 Poliravimo disko įtvaras
- 23 Pjovimo ir šlifavimo disko įtvaras
- 24 Freza
- 25 Freza-grąžtas
- 26 Spiralinė freza
- 27 Apskritimų pjoviklis
- 28 Pjovimo diskas
- 29 Plastikinis šepetys
- 30 Abrazyvinis poliuruoklis
- 31 Didelis poliravimo diskas iš veltinio
- 32 Mažas poliravimo diskas iš veltinio
- 33 Mažas pjovimo diskas
- 34 Šlifavimo popierius
- 35 Korundinė šlifavimo galvutė
- 36 Silicio karbido šlifavimo galvutė
- 37 Šlifavimo juostos įtvaras
- 38 Šlifavimo juosta
- 39 Poliravimo pasta
- 40 Šlifavimo diskas
- 41 Surinkimo raktas
- 42 Priveržimo varžtas
- 43 Varžtas

Tiekiamas rinkinys


- 1 akumuliatorinis gręžtuvas–šlifuoכלis
- 1 akumuliatoriaus blokas
- 1 akumuliatorių spartusis kroviklis
- 1 apsauginis gaubtas
- 1 šlifavimo stalas
- 1 lygiagretusis ribotuvus
- 1 apskritimų pjoviklis
- 1 frezavimo galvutė
- 1 papildoma rankena
- 1 priedų rinkinys (66 dalys)
- 1 lagaminėlis
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Modelis PPFBSA 12 B2

Vardinė įtampa	12 V \equiv
	(nuolatinė įtampa)
Vardinis sukimosi greitis tuščiąja eiga	n 5 000–32 000 min. ⁻¹
1 pakopa	5 000 min. ⁻¹
2 pakopa	10 000 min. ⁻¹
3 pakopa	15 000 min. ⁻¹
4 pakopa	20 000 min. ⁻¹
5 pakopa	25 000 min. ⁻¹
MAX pakopa	32 000 min. ⁻¹
Didž. diskų skersmuo Ø	38 mm
Griebtuvo veržimo ribos	 maks. Ø 3,2 mm

Akumuliatorius: PPAK 12 A5

Tipas:	 LIČIO JONŲ
Vardinė įtampa:	12 V \equiv (nuolatinė srovė)
Talpa:	2 000 mAh / 24 Wh
Elementų skaičius:	3

Akumuliatorių spartusis kroviklis PLGK 12 A3

ĮĖJIMAS / „Input“:

Vardinė įtampa: 220–240 V_~ (kintamoji srovė), 50–60 Hz

Galia: 50 W

IŠĖJIMAS / „Output“:



Vardinė įtampa: 12 V \equiv (nuolatinė srovė)



Vardinė srovė: 2,4 A

Įkrovimo trukmė apie 60 min.

Saugiklis (viduje): 2 A 

Apsaugos klasė: II/III (dviguba izoliacija)

Įrankis yra „Parkside“  serijos dalis; jį galima naudoti su „Parkside“  serijos akumuliatoriais.

„Parkside“  serijos akumuliatorius galima įkrauti tik „Parkside“  serijos krovikliais.

Rekomenduojame šį įrankį naudoti tik su toliau išvardytais akumuliatoriais:
PAPK 12 A1/A2/A3/A5/B1/B3/C1/D1/
PAPK 12 2.5/5.0 A1.

Rekomenduojame šiuos akumuliatorius įkrauti toliau išvardytais krovikliais:
PLGK 12 A1/A2/A3/B2/PLGK 12 6.0 A1/
PDSLK 12 A1.

Spinduliuojamojo triukšmo vertė

Išmatuotoji triukšmo vertė nustatyta pagal EN 60745 standartą. Elektrinio įrankio įprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis nurodytas toliau.

Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 71,4$ dB
Neapibrėžtis	$K_{pA} = 3$ dB
Garso galios lygis	$L_{WA} = 82,4$ dB
Neapibrėžtis K	$K_{WA} = 3$ dB

Naudokite klausos apsaugos priemonę!

Bendroji vibracijų vertė	$a_h = 1,130$ m/s ²
Neapibrėžtis	$K = 1,5$ m/s ²

NURODYMAS

- ▶ Nurodytos bendrosios vibracijų ir spinduliuojamojo triukšmo vertės išmatuotos standartiniu bandymų metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui palyginti su kitu.
- ▶ Nurodytomis bendrosiomis vibracijų ir spinduliuojamojo triukšmo vertėmis taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant poveikį.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, spinduliuojamosios vibracijos ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, ypač nuo apdirbamo ruošinio rūšies.
- ▶ Stenkitės kuo labiau sumažinti poveikį. Vibracinį poveikį galima sumažinti, pavyzdžiui, darbo su įrankiu metu mūvint pirštines ir ribojant darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pavyzdžiui, laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis jungtas, tačiau veikia nenaudojamas).

Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai



⚠ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus. Nesilaikant saugos ir kitų nurodymų, kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Saugos nurodymuose vartojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumuliatoriais maitinamus (be maitinimo laido) elektrinius įrankius.

1. Darbo vietos sauga

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogyje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių ir jos gali uždegti dulkes ar garus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį, įrankis gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- a) **Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tikti elektros lizdui.** Jokių būdu nekeiskite kištuko. Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- b) **Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) **Laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti ar tempti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką.** Saugokite laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir judamųjų įrankio dalių, neišstepkite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius laidus padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) **Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke skirtus ilginamuosius laidus.** Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) **Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą.** Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Žmonių sauga

- a) **Visada būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių.** Nenaudokite elektrinių įrankių, jei pajutote nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Dėl menkiausio neapdairumo dirbant su elektriniu įrankiu kyla pavojus sunkiai susižaloti.
- b)  **Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius.**
Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimui būdui tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugioji avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) **Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš jungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumulatoriaus, prieš jį pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas.** Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius.** Besisukančioje įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) **Venkite nenatūralios kūno padėties. Tvirtai stovėkite ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytais aplinkybėmis.

- f) **Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines saugokite nuo judamųjų dalių.** Judamosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) **Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar surinkimo įrenginį, įsitinkinkite, kad toks įrenginys prijungtas ir tinkamai naudojamas.** Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) **Venkite įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu darbą nurodytoje įrankio naudojimo srityje atliksite geriau ir saugiau.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis.** Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir įrankį reikia pataisyti.
- c) **Prieš reguliuodami, padėdami įrankį ar keisdami jo priedus, iš elektros lizdo ištraukite kištuką ir (arba) iš įrankio išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netikėtai įsijungti.
- d) **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskaičiusiems asmenims.** Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys asmenys.

- e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios judamosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami įrankį pasirūpinkite, kad sugedusios dalys būtų pataisytos.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) **Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą.** Elektrinius įrankius naudojant nenumatytais tikslais gali susidaryti pavojingų situacijų.

5. Akumulatorinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) **Akumuliatorius įkraukite tik gamintojo rekomenduojamais krovikliais.** Tam tikro tipo akumuliatoriams skirtą kroviklį naudojant kitokiems akumuliatoriams įkrauti gali kilti gaisras.
- b) **Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtais akumuliatoriais.** Naudojant kitokius akumuliatorius kyla pavojus susižaloti arba sukelti gaisrą.

- c) **Nenaudojamą akumuliatorių laikykite atokiai nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių nedidelių metalinių daiktų, galinčių sujungti kontaktus.** Įvykus akumulatoriaus kontakto trumpajam jungimui, kyla pavojus nusi-deginti arba sukelti gaisrą.
- d) **Iš netinkamai naudojamo akumulatoriaus gali ištekėti skysčio. Nesilieskite prie šio skysčio. Jei netyčia prisilies-tumėte, nuplaukite skystį vandeniu. Jei skysčio patektų į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją.** Ištekėjęs akumu-latoriaus skystis gali sudirginti odą arba nudeginti.



ATSARGIAI! SPROGIMO PAVO-JUS! Niekada nebandykite įkrauti neįkraunamųjų baterijų.



Saugokite akumulia-torių nuo karščio, taip pat, pavyzdžiui, nuo nuolatinės tiesioginės saulės švie-sos, ugnies, vandens ir drėgmės. Kyla sprogo pavojus.

6. Klientų aptarnavimas

- a) **Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvali-fikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis.** Taip užti-krinama, kad elektrinis įrankis išliks sau-gus.
- b) **Niekada netvarkykite sugedusių aku-muliatorių.** Bet kokius akumuliatorių techninės priežiūros darbus turėtų atlikti tik gamintojas arba gamintojo įgalios klientų aptarnavimo tarnybos.

Bendrieji saugos nurodymai

Šlifavimo, šlifavimo švitrinu popieriumi, poliravimo, frezavimo ir abrazyvinio pjovimo darbams, taip pat darbui su vieli-niais šepčiais taikomi bendrieji saugos nurodymai

- a) **Šį elektrinį įrankį galima naudoti kaip šlifuoeklį, šlifavimo švitrinu popieriumi šlifuoeklį, šveitimo vieliniu šepčiu, poliravimo, frezavimo ir abrazyvinio pjovimo įrankį. Vadovaukitės visais saugos ir kitais nurodymais, pateiktais su šiuo įrankiu.** Nesilaikant toliau pateiktų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.
- b) **Nenaudokite priedų, kurių gamintojas šiam elektriniam įrankiui nėra specia-liai numatęs ar nerekomenduoja.** Net jei priedas galima pritvirtinti prie Jūsų elektrinio įrankio, tai nereiškia, kad nau-dojamas elektrinis įrankis bus saugus.
- c) **Papildomo darbo įrankio leidžiamasis sukimosi greitis turi būti ne mažesnis nei ant elektrinio įrankio nurodytas didžiausiasis sukimosi greitis.** Greičiau nei leidžiamuoju greičiu besisukantys priedai gali lūžti ir nuskrieti.
- d) **Papildomo darbo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti jūsų elektrinio įrankio matmenis.** Netinka-mo dydžio papildomų darbo įrankių ne-galima tinkamai uždengti ar kontroliuoti.
- e) **Šlifavimo diskai, šlifavimo velenai ir kiti priedai turi tiksliai atitikti Jūsų elektrinio įrankio suklio arba spyruo-kliauojančiosios įvorės dydį.** Elektrinio įrankio laikiklio tiksliai neatitinkantys pa-pildomi darbo įrankiai sukasi netolygiai, labai vibruoja ir gali tapti nevaldomi.

- f) **Ant įtvoro pritaisytus diskus, šlifavimo cilindrus, pjovimo įrankius ar kitus priedus būtina visiškai įdėti į spyruokliuojančiąją įvorę arba griebtuvą. Įtvoro iškyša ir (arba) matoma dalis tarp abrazyvinio gaminio ir spyruokliuojančiosios įvorės arba griebtuvo turi būti minimali.** Jei įtvaras nepakankamai priveržtas arba abrazyvinis gaminytis per daug išsikišęs, papildomas darbo įrankis gali atsilaisvinti ir būti išsviestas dideliu greičiu.
- g) **Nenaudokite apgadintų papildomų darbo įrankių. Papildomas darbo įrankis kas kartą prieš naudodami patikrinkite, pvz., ar neištrupėję, neištrūkę šlifavimo diskai, ar neištrūkę, nenudilę, visiškai nenusidėvėję šlifavimo velenai, ar vieliniuose šepetčiuose nėra atsilaisvinusių arba nulūžusių vielučių. Jei elektrinis įrankis arba papildomas darbo įrankis nukrito, patikrinkite, ar jis neapgadintas, arba naudokite neapgadintą papildomą darbo įrankį. Jei papildomą darbo įrankį patikrinote ir įdėjote, pasirūpinkite, kad Jūs ir netoliese esantys asmenys būtų už besisukančio papildomo darbo įrankio plokštumos ribų, ir leiskite įrankiui apie vieną minutę sukintis didžiausiuoju greičiu. Apgadinti papildomi darbo įrankiai dažniausiai šiuo tikrinimo tarpsniu sulūžta.**
- h) **Naudokite asmenines apsaugos priemones. Atsižvelgdami į tai, kam įrankį naudojate, naudokite visą veidą dengiančias apsaugos priemones, akių apsaugos priemones arba apsauginius akinius. Jei reikia, dėvėkite kaukę nuo dulkių, klausos apsaugos priemonę, apsaugines pirštines ar specialią prijuostę, apsaugosiančias jus nuo smulkių abrazyvinių dulkių ir medžiagų dalelių.**
- Apsaugokite akis nuo skraidančių svetimkūnių, susidarančių įvairiai naudojant įrankį. Kaukė nuo dulkių arba respiratorius sulaiko naudojant įrankį susidarančias dulkes. Ilgai būnant triukšmingoje aplinkoje gali susilpnėti klausa.
- i) **Pasirūpinkite, kad kiti asmenys būtų saugiu atstumu iki Jūsų darbo zonos. Visi darbo zonoje esantys asmenys privalo naudoti asmenines apsaugos priemones.** Ruošinio nuolaužos arba sulūžę papildomi darbo įrankiai gali nuskrietti ir sužaloti netgi ne tiesioginėje darbo zonoje esančius asmenis.
- j) **Įrankį laikykite tik už izoliuotų paviršių įrankiui suimti, jei dirbant papildomas darbo įrankis gali užkliudyti paslėptus elektros laidus.** Prisilietus prie laido su įtampa, įtampa gali persiduoti metalinėms įrankio dalims ir sukelti elektros smūgį.
- k) **Visada tvirtai laikykite įjungiamą elektrinį įrankį.** Įrankiui įsisukant iki didžiausiojo sukimosi greičio, dėl variklio reaktyviojo momento elektrinis įrankis gali persikreipti.
- l) **Jei įmanoma, ruošinį įtvirtinkite veržtuvuose. Niekada nedirbkite su elektriniu įrankiu mažą ruošinį laikydami vienoje, o elektrinį įrankį – kitoje rankoje.** Įtvirtinus mažus ruošinius, abi rankos bus laisvos ir galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį. Pjaustomi apvalūs ruošiniai, pvz., medvinės, strypai ar vamzdžiai, gali nuriedėti; jei jie prispaustų papildomą darbo įrankį, šis gali būti nublokštas Jūsų link.
- m) **Niekada nepadėkite elektrinio įrankio, kol papildomas darbo įrankis visiškai nesustojo.** Besisukančiam papildomam darbo įrankiui prisilietus prie paviršiaus, ant kurio jį dedate, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

- n) **Pakeitę papildomus darbo įrankius ar sureguliuavę įrankį, tvirtai priveržkite spyruokliuojančiosios įvorės veržlę, griebtuvą ar kitas tvirtinimo detales.** Atsilaisvinusios tvirtinimo detalės gali netikėtai pasislinkti iš savo vietos, ir įrankis taps nevaldomas; nepritvirtintos, besisukančios dalys išsviedžiamos didele jėga.
- o) **Neneškite veikiančio elektrinio įrankio.** Besisukantis papildomas darbo įrankis gali pagriebti atsitiktinai su juo susilietusius Jūsų drabužius ir įsigręžti į Jūsų kūną.
- p) **Reguliariai valykite elektrinio įrankio vėdinimo angas.** Variklio ventilatorius įtraukia dulkes į korpusą; susikaupus dideliame metalo dulkių kiekiui, gali kilti su elektra susijusių pavojų.
- q) **Nenaudokite elektrinio įrankio arti degių medžiagų.** Kibirkštys gali šias medžiagas uždegti.
- r) **Nenaudokite papildomų darbo įrankių, kuriems reikia aušinimo skysčio.** Naudojant vandenį ar kitus aušinimo skysčius kyla pavojus patirti elektros smūgį.

Kiti bendrieji saugos nurodymai

Atatranka ir su ja susiję saugos nurodymai

Atatranka yra staigi reakcija, įvykstanti besisukančiam papildomam darbo įrankiui, pvz., abrazyviniam diskui, šlifavimo juostai, vieliniam šepetui ir pan., įstrigus arba užsiblokavus. Įstrigęs arba užsiblokavęs besisukantis papildomas darbo įrankis staiga sustoja. Dėl to nevaldomas elektrinis įrankis sviedžiamas papildomo darbo įrankio sukimosi krypties priešinga kryptimi. Pavyzdžiui, abrazyviniam diskui užsikirtus arba užsiblokavus ruošinyje, ruošinio pjūvyje esanti abrazyvinio disko briauna gali įstrigti ir abrazyvinis diskas gali iššokti arba sukelti atatranką. Tokiu atveju, priklausomai nuo disko sukimosi krypties blokavimo vietoje, abrazyvinis diskas juda naudotojo link arba tolyn nuo jo. Abrazyviniai diskai taip pat gali lūžti.

Atatranka yra elektrinio įrankio netinkamo arba netaisyklingo naudojimo pasekmė. Jos išvengiama imantis tinkamų toliau aprašytų atsargumo priemonių.

- a) **Tvirtai laikykite elektrinį įrankį, o Jūsų kūnas ir rankos turi būti tokioje padėtyje, kuri leistų pasipriešinti atatrankos jėgai.** Tinkamomis atsargumo priemonėmis įrankio naudotojas gali suvaldyti atatrankos jėgą.
- b) **Būkite ypač atsargūs dirbdami prie kampų, aštrių briaunų ir pan. Stebėkite, kad papildomi darbo įrankiai nuo ruošinio neatšoktų ir neįstrigtų.** Besisukantis papildomas darbo įrankis dažnai įstringa ties kampais, aštriomis briaunomis arba atšokęs. Dėl to jis tampa nevaldomas arba įvyksta atatranka.
- c) **Nenaudokite dantyčių pjovimo diskų.** Tokie papildomi darbo įrankiai dažnai sukelia atatranką arba dėl jų elektrinis įrankis tampa nevaldomas.
- d) **Papildomą darbo įrankį į medžiagą kas kartą įleiskite ta pačia kryptimi, kuria ašmenys išeina iš medžiagos (tai yra ta pati kryptis, kuria išmetamos pjūvenos).** Jei elektrinį įrankį stumsite netinkama kryptimi, papildomo darbo įrankio ašmenys iššoks iš ruošinio ir patrauks elektrinį įrankį šia pastūmos kryptimi.
- e) **Prieš naudodami frezavimo antgalius, pjovimo diskus, dideliu greičiu besisukančius frezavimo įrankius arba kietlydinio frezavimo įrankius būtinai gerai priveržkite ruošinį.** Net ir nedaug persikreipę išpjovoje, šie papildomi darbo įrankiai įstringa ir gali sukelti atatranką. Įstrigus pjovimo diskui, šis paprastai sulūžta. Įstrigus frezavimo antgaliams, dideliu greičiu besisukantiems frezavimo įrankiams arba kietlydinio frezavimo įrankiams, papildomas darbo įrankis gali iššokti iš išpjovos, ir elektrinis įrankis taps nevaldomas.

Šlifavimo ir abrazyvinio pjovimo darbams taikomi papildomi saugos nurodymai

Šlifavimui ir abrazyviniam pjovimui taikomi specialieji saugos nurodymai

- a) **Naudokite tik Jūsų elektriniam įrankiui leidžiamus naudoti abrazyvinius gaminius ir tik taip, kaip rekomenduojama. Pavyzdys: niekada nešlifukite pjovimo disko šoniniu paviršiumi.** Pjovimo diskai skirti medžiagai pjauti disko briauna. Veikiančios šoninės jėgos tokius abrazyvinius gaminius gali sulaužyti.
- b) **Kūgio ar tiesios formos abrazyvinėms galvutėms su sriegiu naudokite tik neapgadintus tinkamo dydžio ir tinkamo ilgio įtvarus be briaunos įpjovų.** Tinkami įtvurai sumažina lūžimo tikimybę.
- c) **Stebėkite, kad pjovimo diskas neužsiblokuotų, jo per stipriai nespauskite. Nedarykite pernelyg gilių pjūvių.** Perkrovos padidina pjovimo diskui tenkančias apkrovas ir diskas gali greičiau persikreipti arba užsiblokuoti, todėl padidėja atatrankos arba abrazyvinio gaminio lūžimo tikimybė.
- d) **Nelaikykite rankos priešais besisukančią pjovimo diską ar už jo.** Jei pjovimo diską ruošinyje stumiate nuo savo rankos tolyn, įvykus atatrankai elektrinis įrankis su besisukančiu disku gali būti nusviestas tiesiai į Jus.
- e) **Jei pjovimo diskas įstrigo arba pertraukėte darbą, įrankį išjunkite ir ramiai laikykite, kol diskas nustos sukstis. Kad neįvyktų atatranka, niekada nebandykite iš pjūvio vietos ištraukti dar besisukančio pjovimo disko.** Nustatykite ir pašalinkite įstrigimo priežastį.

- f) **Kol elektrinis įrankis yra ruošinyje, jo iš naujo nejunkite. Prieš atsargiai pjaudami toliau palaukite, kol pjovimo diskas vėl ims sukstis didžiausiu greičiu.** Kitaip diskas gali įstrigti, iššokti iš ruošinio arba sukelti atatranką.
- g) **Paremkite plokštes ar didelius ruošinius, kad įstrigus pjovimo diskui sumažėtų atatrankos pavojus.** Dideli ruošiniai gali įlinkti nuo savo svorio. Ruošinį būtina paremti abiejose disko pusėse – tiek šalia pjūvio, tiek prie krašto.
- h) **Būkite ypač atsargūs darydami įleistinius pjūvius sienose arba kitose nepermatomose vietose.** Besiskverbiantis pjovimo diskas, pjaudamas dujų arba vandentiekio vamzdžius, elektros laidus ar kitus daiktus, gali sukelti atatranką.

Darbai su vieliniais šepėčiais taikomi papildomi saugos nurodymai

Darbai su vieliniais šepėčiais taikomi specialieji saugos nurodymai

- a) **Atminkite, kad ir iš įprastai naudojamo vielinio šepėčio išbyra vielos gabalėlių. Venkite per didelės apkrovos vielai ją per stipriai prispausdami.** Nuskreijantys vielos gabalėliai gali labai lengvai prakirsti plonus drabužius ir (arba) odą.
- b) **Prieš naudodami, paleiskite šepėčius ne trumpiau nei minutę sukstis darbiniu greičiu. Pasirūpinkite, kad tuo metu prieš šepetį ar vienoje tiesėje su juo nebūtų kitų asmenų.** Įsisukant šepėčiui iš jo gali išbyrėti palaidų vielos gabalėlių.
- c) **Besisukančią vielinį šepetį nukreipkite tolyn nuo savęs.** Dirbant su tokiais šepėčiais mažos dalelės ir smulkūs vielos gabalėliai gali nuskrieti dideliu greičiu ir prakirsti odą.

Liekamieji pavojai

Liekamieji pavojai išlieka net ir tinkamai naudojant šį įrankį. Dėl šio įrankio sąrankos ir konstrukcijos gali kilti toliau nurodyti pavojai:

- Plaučių pažeidimų pavojus, jei nedėvima tinkama kvėpavimo takų apsaugos priemonė.
- Klausos pažeidimo pavojus, jei nenaudojama tinkama klausos apsaugos priemonė.
- Žalos sveikatai pavojus dėl plaštakų ir rankų vibracijos, jei įrankis naudojamas ilgesnį laiką arba netinkamai valdomas ir prižiūrimas.
- Žalos sveikatai pavojus:
 - prisilietus prie abrazyvinių įrankių neuždengtoje srityje;
 - jei bus nusviestos ruošinių ar apgadintų šlifavimo diskų dalys.

ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Naudojant įrankį sukuriamas elektromagnetinis laukas kelia pavojų. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali veikti aktyviuosius ar pasyviuosius medicininius implantus. Kad sumažėtų didelio ar mirtino sužalojimo pavojus, rekomenduojame medicininių implantų turintiems žmonėms prieš naudojant įrankį pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Originalios dalys ir originalūs priedai

- **Niekada nenaudokite įrankio ne pagal paskirtį, naudokite jį tik su originaliomis dalimis ir originaliais priedais.** Naudojant kitokias nei naudojimo instrukcijoje rekomenduojamas dalis ar kitus priedus, gali kilti pavojus susižaloti.

Krovikliams taikomi saugos nurodymai

- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintis asmenys šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei yra išmokyti prietaisą saugiai naudoti ir supranta jo keliamus pavojus. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą šio prietaiso įjungimo į tinklą laidą turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba panašios kvalifikacijos asmuo.



Kroviklį galima naudoti tik patalpoje.

Prieš pradedant naudoti

Akumuliatoriaus bloko išėmimas, įkrovimas, įdėjimas

⚠️ ATSARGIAI!

- ▶ Kas kartą prieš išimdami akumuliatoriaus bloką **17** iš kroviklio ir (arba) jį įdėdami, ištraukite tinklo kištuką.

NURODYMAS

- ▶ Geriausia, jei prieš pradėdami naudoti įrankį akumuliatorių visiškai įkrausite. Ličio jonų akumuliatorių galima bet kada įkrauti. Dėl to jo naudojimo trukmė nesutrumpėja. Nutraukus įkrovimą, akumuliatorius negadinamas.

- ▶ Nebandykite įkrauti akumuliatoriaus bloko, jei aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 10 °C arba aukštesnė nei 40 °C. Ilgesnį laiką laikant nenaudojamą ličio jonų akumuliatorių, reikia reguliariai tikrinti jo įkrovos lygį. Tinkamiausias įkrovos lygis yra nuo 50 iki 80 %. Akumuliatorių laikykite vėsioje ir sausoje aplinkoje, nuo 0 iki 50 °C temperatūroje.

- ▶ Rekomenduojamas aplinkos temperatūros intervalas naudojant įrankius ir akumuliatorius yra nuo -5 °C iki 50 °C.

- ◆ Jei reikia, išimkite iš įrankio akumuliatoriaus bloką **17**. Norėdami išimti, paspauskite akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtukus **18** ir ištraukite akumuliatoriaus bloką **17** iš įrankio.
- ◆ Akumuliatoriaus bloką **17** įdėkite į akumuliatorių spartųjį kroviklį **19**.
- ◆ Į elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką.

- ◆ Kontrolinis indikatorius spartusis kroviklis **19** šviečia raudonai rodydamas, kad akumuliatorius įkraunamas.
- ◆ Žalias kontrolinis indikatorius spartusis kroviklis **19** parodo, kad akumuliatoriaus blokas **17** įkrautas ir parengtas naudoti.
- ◆ Įkrovę akumuliatorių, akumuliatorių spartųjį kroviklį **19** išjunkite iš elektros tinklo.
- ◆ Akumuliatoriaus bloką **17** išimkite iš akumuliatorių sparčiojo kroviklio **19**.
- ◆ Tarp keleto įkrovimų iš eilės akumuliatorių spartusis kroviklis **19** ne trumpiau nei 15 minučių turi būti išjungtas. Ištraukite tinklo kištuką.
- ◆ Akumuliatoriaus bloką **17** įdėkite į įrankį.

Akumuliatoriaus įkrovimo lygio patikra

Kai įrankis įjungtas, įkrovimo lygį ir (arba) likutinę galią įkrovimo lygio indikatoriai **8** parodo taip:
RAUDONAS / ORANŽINIS / ŽALIAS = didžiausia įkrova
RAUDONAS / ORANŽINIS = vidutinė įkrova
RAUDONAS = maža įkrova – akumuliatorių būtina įkrauti

RAUDONAS / ORANŽINIS / ŽALIAS = mirksi 30 s

- **Elektrinis įrankis perkaito!**

- ◆ Išjunkite elektrinį įrankį ir palaukite, kol jis visiškai atvės.

RAUDONAS = mirksi 30 s

- **Elektrinio įrankio perkrova!**

- ◆ Dirbdami įrankį mažiau spauskite prie ruošinio.

Įrankio / spyruokliuojančiosios įvorės įdėjimas ir keitimas

- ◆ Paspauskite suklio fiksatorių **4** ir laikykite jį nuspaustą.
- ◆ Sukite tvirtinimo veržlę, kol fiksatorius užsifiksuos.
- ◆ Tvirtinimo veržlę **1** surinkimo raktu **41** nusukite nuo sriegio.
- ◆ Jei yra, išimkite įdėtą įrankį.
- ◆ Numatytą įrankį pirmiausia prakiškite pro tvirtinimo veržlę **1**. Tik po to įkiškite jį į įrankio kotui tinkamą spyruokliuojančiąją įvorę **2**.
- ◆ Paspauskite suklio fiksatorių **4** ir laikykite jį nuspaustą.
- ◆ Spyruokliuojančiąją įvorę **2** įkiškite į sriegio įdėklą ir tada tvirtinimo veržlę **1** surinkimo raktu **41** užsukite ant sriegio.

NURODYMAS

- ▶ Įtvarų **23** varžtui atsukti ir prisukti naudokite surinkimo raktu **41** pusę su atsuktuvu.

Įjungimas ir išjungimas / sukimosi greičio intervalo nustatymas

Įjungimas / sukimosi greičio intervalo nustatymas

- ◆ Norėdami įjungti įrankį, įjungimo / išjungimo jungiklį **5** pastumkite į priekį.
- ◆ Sukimosi greičio reguliatorių **7** nustatykite į kurią nors padėtį nuo 1 iki 6.

Išjungimas

- ◆ Norėdami išjungti įrankį, įjungimo / išjungimo jungiklį **5** pastumkite atgal.

Reikmuo

Papildoma rankena **11**

- Didesnio tikslumo ir daugiau kontrolės reikalaujantiems darbams, pvz., graviravimui.

Frezavimo galvutė **12**

- Bendriesiems frezavimo ir gręžimo darbams.

Šlifavimo stalis **13**

- Šlifavimo darbams, kuriems reikia tikslaus 90° ar 45° kampo.

Skalė **14**

- Kartu su lygiagrečiuoju ribotuvu **15** ar apskritimų pjovikliu **27** padeda padaryti tikslius lygiagrečius arba apskritus pjūvius.

Apsauginis gaubtas 16

- Apsaugo nuo skraidančių kibirkščių pjaunant arba šlifuojant

Reikmuo	Frezavimas	Grežimas	Pjovimas	Šlifavimas	Poliravimas	Graviravimas
Papildoma rankena 11	X				X	X
Frezavimo galvutė 12	X	X				
Šlifavimo stalas 13				X	X	
Skalė 14	X	X				
Apsauginis gaubtas 16			X	X		

Reikmens surinkimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Prieš kaip nors tvarkydami įrankį išimkite akumuliatoriaus bloką 17.

Veiksmai (A pav.)

- ◆ Nusukite užsukamą gaubtelį 3.
- ◆ Norimą reikmenį užsukite ant sriegio.

Reikmens aukščio reguliavimas (B pav.)

- ◆ Atlaisvinkite reikmens priveržimo varžtą 42.
- ◆ Nustatykite reikmens norimą aukštį.
- ◆ Vėl priveržkite priveržimo varžtą 42.

Priedo pritvirtinimas prie skalės 14 (B pav.)

- ◆ Norimą priedą (lygiagretųjį ribotuvą 15, apskritimų pjoviklį 27) iš apačios priglauskite prie skalės 14.
- ◆ Priedą pritvirtinkite varžtu 43.

Papildomas darbo įrankis

Paskirtis	Papildomas darbo įrankis	Didž. leidžiamasis sukimosi greitis [min.-1]	Sukimosi greičio pakopa ≤	Naudojimas	Iškyša a [mm]
Gręžimas	HSS grąžtas 21	32 000	6	Medienai apdirbti	10
Poliravimas, valymas	Plastikinis šepetys 29	15 000	3	Plastikui arba plienui valyti	9–15
	Didelis poliravimo diskas iš veltinio 31; mažas poliravimo diskas iš veltinio 32	20 000	4	Įvairiems metalams ir plastikams, ypač tauriesiems metalams, pvz., auksui ar sidabru, apdirbti	12–18
Valymas, šlifavimas nestipriai spaudžiant	Abrazyvinis poliruoklis 30	20 000	4	Medienai, plastikui ir minkštiesiems metalams, pvz., aliuminiui, varui ir žalvariai valyti ar šlifuoti	9–15
Šlifavimas	Pjovimo diskas 33	20 000	4	Medienai šlifuoti, kietosioms medžiagoms, pvz., legiruotajam plienui, tiksliai apdirbti	12–18
	Šlifavimo juosta 38	32 000	6		10
	Šlifavimo popierius 34	20 000	4		12–18
	Silicio karbido šlifavimo galvutė 35	20 000	4	Akmens, stiklo, keramikos, porceliano ir spalvotųjų metalų šlifavimo darbams	10
	Korundinė šlifavimo galvutė 35	25 000	5	Nerūdijančiojo plieno, aliuminio, žalvario ir vario šlifavimo darbams	10
Pjovimas	Pjovimo diskas 20; mažas pjovimo diskas 33	32 000	6	Metalui, plastikui ir medienai apdirbti	12–18
Frezavimas	Freza 24	32 000	6	Medienai, plastikui ir minkštiesiems metalams, pvz., aliuminiui, varui ir žalvariai, apdirbti	20
	Spiralinė freza 26	32 000	6		20
	Freza-grąžtas 25	32 000	6		20

Papildomo darbo įrankio surinkimas ir išrinkimas

NURODYMAS

- ▶ Surinktų abrazyvinių gaminių ir kūgio ar tiesios formos šlifavimo galvučių su sriegio įdėklu didžiausias skersmuo neturi viršyti 55 mm. Šlifavimo švitriniumi popieriumi priedų didžiausias skersmuo neturi viršyti 80 mm.
- Prieš naudodami, toliau išvardytus papildomus darbo įrankius uždėkite ant atitinkamo įtvaro:
 - Pjovimo diskas **23**, mažas pjovimo diskas **33**: pjovimo disko įtvaras **23**
 - Šlifavimo popierius **34**: šlifavimo disko įtvaras **23**
 - Šlifavimo diskas **40**
 - Šlifavimo juosta **38**: šlifavimo juostos įtvaras **37**
 - Didelis poliravimo diskas iš veltinio **31**, mažas poliravimo diskas iš veltinio **32**: poliravimo disko įtvaras **22**
- Surinkimo raktas **11** atviras galas skirtas tvirtinimo veržlei **1**, o galas su atsuktuvu – pjovimo ir šlifavimo diskų įtvarams **23**.
- Atsižvelkite į kiekvienam papildomam darbo įrankiui nurodytą iškyšą **a**.
- Apgadinimo pavojus! Jei papildomas darbo įrankis į spyruokliuojančiąją įvorę neįdėtas, tvirtinimo veržlės niekada tvirtai nepriveržkite.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Prieš kaip nors tvarkydami įrankį išimkite akumulatoriaus bloką **17**.

Pjovimo diskų uždėjimas ant įtvaro

- ◆ Išsukite varžtą iš pjovimo diskų įtvaro **23**.
- ◆ Varžtą prakiškite pro pjovimo disko (**23**, **33**) skylę.
- ◆ Varžtą vėl įsukite į pjovimo diskų įtvaramą **23**.

NURODYMAS

- ▶ Disko sulaužymas. Varžtą priveržkite tik ranka.

Šlifavimo diskų / šlifavimo popieriaus uždėjimas ant įtvaro

- ◆ Išsukite varžtą iš pjovimo diskų įtvaro **23**.
- ◆ Varžtą prakiškite pro norimų diskų (**34**, **40**) skylę.
- ◆ Varžtą vėl įsukite į šlifavimo diskų įtvaramą **23**.

Šlifavimo juostos uždėjimas ant įtvaro

- ◆ Šlifavimo juostą **38** užstumkite ant įtvoro **37**.
- ◆ Susidėvėjusią šlifavimo juostą **38** vėl nutraukite nuo įtvoro **37**.

Poliravimo disko uždėjimas ant įtvaro

- ◆ Poliravimo disko (**31**, **32**) centravimo skylę įkiškite į įtvaramą **22**.
- ◆ Poliravimo diską (**31**, **32**) prisukite prie įtvoro **22**.

Veiksmai (A pav.)

- ◆ Paspauskite ir laikykite nuspaustą suklio fiksatorių **4**.
- ◆ Atlaisvinkite tvirtinimo veržlę **1**. Suklio fiksatorių **4** galite atleisti.

Surinkimas

- ◆ Papildomą darbo įrankį įkiškite į spyruokliuojančiąją įvorę **2**.

Išrinkimas

- ◆ Papildomą darbo įrankį ištraukite iš spyruokliuojančiosios įvorės **2**.
- ◆ Priveržkite tvirtinimo veržlę **1**.

Naudojimas

Praktiniai nurodymai

ĮSPĖJIMAS!

- ▶ **Pavojus susižaloti!** Jei įmanoma, ruošinį įtvirtinkite veržtuvuose. Niekada nedirbkite su įrankiu mažą ruošinį laikydami vienoje, o įrankį – kitoje rankoje.

PAVOJUS!

- ▶ **Pavojus susižaloti!** Pasirūpinkite, kad turėtumėte pakankamai vietos dirbti ir nekeltumėte pavojaus kitiems asmenims.
- Apsauginį gaubtą **16** nustatykite taip, kad skraidančios kibirkštys ar atsilaisvinusios dalys negalėtų pataikyti į dirbantįjį ar aplinkui stovinčius asmenis. Be to, apsauginis gaubtas **16** turi būti nustatytas taip, kad skraidančios kibirkštys negalėtų uždegti (taip pat ir aplinkui esančių) degių medžiagų.
- Elektrinį įrankį draudžiama naudoti su abrazyvinio pjovimo stovu.
- Įrankį įjunkite tik tada, kai papildomas darbo įrankis nesiliečia prie ruošinio.
- Per stipriai spaudžiant elektrinį įrankį sumažėja jo našumas, o papildomas darbo įrankis greičiau dėvisi.
- Dirbdami įrankį visada stumkite sukimosi kryptčiai priešinga kryptimi. Tada įrankis nekontroliuojamai neiššoks iš pjūvio vietos. Sukimosi kryptties rodyklė **11** parodo papildomo darbo įrankio sukimosi kryptį.
- Po didesnės apkrovos leiskite įrankiui keletą minučių veikti tuščiąja eiga, kad papildomas darbo įrankis atvėstų.
- Nelieskite papildomo darbo įrankio, kol jis neatvėso.

Abrazyvinis pjovimas

Sąlygos

- Pjovimo diskas (skersmuo ≤ 38 mm)

NURODYMAS

- ▶ Materialinė žala. Niekada nepjaukite rupiojo šlifavimo ar šlifavimo diskais! Visada dirbkite išlaikydami nedidelę pastūmą. Dirbdami įrankio prie ruošinio stipriai nespauskite.

Lygiagretūs ir apskriti pjūviai

Leidžiamas reikmuo

- Skalė **14**
- Apskritimų pjoviklis **27**
- Lygiagretusis ribotuvas **15**

Leidžiami papildomi darbo įrankiai

- Spiralinė freza **26**
- Pagalbinės priemonės
- Ilgalaikis žymeklis, pieštukas

Veiksmai

- Pažymėkite pjūvio vietą.

NURODYMAS

- ◆ Visada įvertinkite papildomo darbo įrankio skersmenį.
- ◆ Atsukite varžtą **43**.
- ◆ Priedą nustatykite norimu atstumu / spinduliu.
- ◆ Privėžkite varžtą **43**.
- ◆ Lygiagretųjį ribotuvą **15** / apskritimų pjoviklį **27** priglauskite prie ruošinio.
- ◆ Įjunkite įrankį.

ĮSPĖJIMAS!

- ▶ **Pavojus susižaloti!** Dirbdami vieną ranką visada uždėkite ant lygiagrečiojo ribotuvo **15** / apskritimų pjoviklio **27**, o kitą ranką – ant rankenos **6**.

Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Sužalojimo pavojus įrankiui netikėtai pradėjus veikti. Akumulatoriaus bloką 17 į įrankį įdėkite tik visiškai paruošę įrankį naudoti.

NURODYMAS

- ◆ Apgadinimo pavojus! Naudojant netinkamą akumulatoriaus bloką 17 galima sugadinti įrankį ir akumuliatorių.

Akumulatoriaus įdėjimas (C pav.)

- ◆ Akumulatoriaus bloką 17 išilgai kreiptuvo įstumkite į akumulatoriaus laikiklį rankenoje 6. Akumulatorius girdimai užsifiksuoja.

Akumulatoriaus išėmimas (C pav.)

- ◆ Paspauskite ir laikykite nuspaustą akumulatoriaus atlaisvinimo mygtuką 18 ant akumulatoriaus bloko 17.
- ◆ Akumulatoriaus bloką 17 ištraukite iš rankenos 6.

Įjungimas ir išjungimas

Įjungimas

- ◆ Įdėkite akumulatoriaus bloką 17.
- ◆ Įjungimo / išjungimo jungiklį 5 pastumkite į priekį.
- ◆ Patikrinkite, ar papildomas darbo įrankis neprikaištingai apskritai sukasi. Jei ne: pakeiskite papildomą darbo įrankį.
- ◆ Palaukite, kol įrankis ims sukintis visu greičiu.
- ◆ Papildomą darbo įrankį priglauskite prie ruošinio.

Išjungimas

- ◆ Papildomą darbo įrankį patraukite nuo ruošinio.
- ◆ Įjungimo / išjungimo jungiklį 5 pastumkite atgal.

- ◆ Prieš padėdami elektrinį įrankį palaukite, kol įrankis sustos.
- ◆ Palikdami neprižiūrimą įrankį ar baigę darbą, išimkite akumulatoriaus bloką 17 iš įrankio.

Gabenimas

- Išjunkite įrankį.
- Įsitinkinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustojo.
- Išimkite akumulatoriaus bloką 17.
- Išimkite papildomą darbo įrankį.
- Įrankį visada neškite suėmę už rankenos 6.

Valymas, techninė priežiūra ir laikymas

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Sužalojimo pavojus įrankiui netikėtai pradėjus veikti. Saugokitės atlikdami techninės priežiūros ar valymo darbus. Išjunkite įrankį ir išimkite akumulatoriaus bloką 17. Šioje instrukcijoje neaprašytus taisyso ir techninės priežiūros darbus paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Valymas

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Elektros smūgis! Ant įrankio niekada nepurškite vandens.

NURODYMAS

- ◆ Apgadinimo pavojus! Cheminės medžiagos gali apgadinti įrankio plastikines dalis. Nenaudokite valiklių arba tirpiklių.
- ◆ Įrankio vėdinimo angos, variklio korpusas ir rankenos visada turi būti švarūs. Valykite juos drėgna šluoste ar šepečiu.

Techninė priežiūra

- Įrankiui techninės priežiūros nereikia.

Laikymas

Įrankį ir priedus visada laikykite:

- švarioje,
 - sausoje,
 - nedulkėtoje vietoje,
 - kartu tiekiamame lagaminėlyje ⑳
 - ir taip, kad jo nepasiektų vaikai.
- Akumuliatorių ir įrankį laikykite nuo 0 °C iki 45 °C temperatūroje. Pasirūpinkite, kad laikoma akumulatoriaus neveiktų labai didelis šaltis ar karštis, nes akumulatorius praras savo galią.
 - Prieš padėdami ilgėsiam laikui (pvz., per žiemą), išimkite iš įrankio akumulatoriaus bloką ⑰.

Šalinimas



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia,

kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU. Šioje direktyvoje nurodoma, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti j tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.

Jei nenaudojamame prietaise yra asmens duomenų, prieš grąžindami Jūs patys privalote juos pašalinti.



Kaip pašalinti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Akumuliatorių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Sugedę arba panaudoti akumulatoriai pagal turi būti perdirbami.

Su baterijomis/akumulatoriais reikia elgtis kaip su specialiosiomis atliekomis, todėl baterijas/akumulatorius saugant aplinką turi pašalinti atitinkamos tarnybos (prekybininkai, specializuotos prekybos įmonės, viešosios savivaldybės tarnybos, komercinės atliekų šalinimo įmonės). Baterijose/akumulatoriuose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų.

Jei tik įmanoma tai padaryti nesuardant nenaudojamo prietaiso, išimkite senas baterijas arba akumulatorius prieš atiduodami nenaudojamą prietaisą pašalinti ir pristatykite juos į atskirą surinkimo punktą. Kai akumulatoriai neišimamai įmontuoti, šalinant reikia informuoti, kad prietaise yra akumulatorius.

Todėl baterijų/akumuliatorių neišmeskite su buitinėmis atliekomis, o pristatykite juos į atskirą surinkimo vietą. Išmeskite tik išsikrovusias baterijas/akumulatorius.



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų. Ją galima utilizuoti pristaciaus į vietos grąžinamojo perdirbimo konteinerius.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklavimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: Plastikai, 20–22: Popierius ir kartonas, 80–98: Sudėtinės medžiagos.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam gaminiui nuo įsigijimo dienos suteikiama 5 metų garantija. Jei tiekiamame rinkinyje yra, „X12V Team“ ir „X20V Team“ serijos akumuliatorių blokams suteikiama 3 metų garantija nuo įsigijimo datos. Jei išryškėtų šio gaminio trūkumų, gaminio pardavėjas užtikrina Jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstyto mis garantijos teikimo sąlygomis šios Jūsų teisės aktais reglamentuojamos teisės nepribojamos.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per 5 metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime su mokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti per 5 metus trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, pvz., pjovimo diskams, atsarginėms geležtėms, šlifavimo popieriui ir t. t., taip pat lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių arba iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadina mas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama. Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantija negalioja

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 485948_2501.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių arba pasinaudokite mūsų pasiteiravimo forma, kurią rasite svetainės parkside-diy.com kategorijoje „Priežiūra“.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje parkside-diy.com galite susipažinti su šiuo ir daugybe kitų vadovų bei juos atsisiųsti.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į parkside-diy.com. Pasirinkite savo šalį ir pasinaudodami paieškos laukeliu susiraskite naudojimo instrukcijas. Įvedę gaminio numerį (IAN) 485948_2501, rasite savo gaminio naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 0 800 33062

Pasiteiravimo forma svetainėje
parkside-diy.com

IAN 485948_2501

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekitė su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH, ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Herr Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUMAS, VOKIETIJA, pareiškia, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir EB direktyvas:

Mašinių direktyvą

(2006/42/EC)

ES žemos įtampos direktyva

(2014/35/EU, tik įkrovikliams)

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą

(2014/30/EU)

Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktyvą

(2011/65/EU)*

* Visą atsakomybę už šią atitikties deklaraciją prisiima gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaruojamas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-23:2013

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 60335-2-29:2021/A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Tipas / įrankio pavadinimas: 12 V Akumuliatorinis gręžtuvas–šlifukoklis PPFBSA 12 B2

Pagaminimo metai: 2025-05

Serijos numeris: IAN 485948_2501

Bochumas, 2025-05-21



Hans-Peter Kompernaß

- Vadovas -

Tobulinant gaminį, gali būti techninių pakeitimų.

Atsarginio akumulatoriaus ir kroviklio užsakymas

Atsarginį akumuliatorių ar kroviklį visada galite patogiai užsisakyti internetu adresu www.kompernass.com.



Savo išmaniuoju telefonu ar planšetiniu kompiuteriu nuskaitykite QR kodą. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į mūsų svetainę, kurioje galėsite peržiūrėti mūsų turimas atsargines dalis ir jų užsisakyti.

NURODYMAS

- ▶ Jei internetu Jums užsisakyti neparanku, telefonu arba elektroniniu paštu galite kreiptis į mūsų klientų aptarnavimo centrą.
- ▶ Užsisakydami visada nurodykite ir gaminio numerį (IAN) 485948_2501.
- ▶ Atminkite, kad ne visose šalyse, į kurias tiekiamas gaminytis, atsarginių dalių galima užsisakyti internetu.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	52
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	52
Ausstattung	52
Lieferumfang	53
Technische Daten	53
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	54
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	54
2. Elektrische Sicherheit	55
3. Sicherheit von Personen	55
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	56
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	56
6. Service	57
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	57
Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	59
Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen	60
Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten	61
Restrisiken	61
Originalteile/-zubehör	62
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	62
Vor der Inbetriebnahme	62
Akku-Pack entnehmen/laden/einsetzen	62
Akkuzustand ablesen	63
Werkzeug/Spannzange einsetzen/wechseln	63
Ein- und ausschalten/Drehzahlbereich einstellen	63
Vorsatz	64
Vorsatz montieren	64
Einsatzwerkzeug	65
Einsatzwerkzeug montieren und demontieren	66
Betrieb	67
Arbeitshinweise	67
Akku einsetzen und entnehmen	68
Ein- und Ausschalten	68
Transport	68
Reinigung, Wartung und Lagerung	69
Entsorgung	69
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	70
Service	72
Importeur	72
Original-Konformitätserklärung	73
Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung	74

Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist mit entsprechendem Zubehör (wie mitgeliefert) zum Bohren, Fräsen, Gravieren, Polieren, Säubern, Schleifen, Trennen von Werkstoffen wie Holz, Metall, Kunststoff, Keramik oder Gestein in trockenen Räumen zu verwenden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung


- 1 Spannmutter
- 2 Spannzange
- 3 Schraubkappe
- 4 Spindelarretierung
- 5 Ein-/Aus-Schalter
- 6 Handgriff
- 7 Drehzahlregler
- 8 Ladezustandsanzeige
- 9 Aufhängevorrichtung
- 10 Drehrichtungspfeil
- 11 Zusatzhandgriff
- 12 Fräsvorsatz
- 13 Schleiftisch
- 14 Skala
- 15 Parallelanschlag
- 16 Schutzhaube
- 17 Akku-Pack
- 18 Akku-Entriegelungstaste
- 19 Akku-Schnellladegerät
- 20 Aufbewahrungskoffer
- 21 HSS-Bohrer
- 22 Spanndorn (Polierscheibe)
- 23 Spanndorn (Trenn- und Schleifscheibe)
- 24 Frässtift
- 25 Fräsbohrstift
- 26 Spiralfrässtift
- 27 Kreisschneider
- 28 Trennscheibe
- 29 Kunststoffbürste
- 30 Polierschleifer
- 31 Filzpolierscheibe (groß)
- 32 Filzpolierscheibe (klein)
- 33 Trennscheibe (klein)
- 34 Schleifpapier
- 35 Korund-Schleifstift
- 36 Siliziumkarbid-Schleifstift
- 37 Dorn (Schleifband)
- 38 Schleifband
- 39 Polierpaste
- 40 Schleifscheibe
- 41 Montageschlüssel
- 42 Spanschraube
- 43 Schraube

Lieferumfang


- 1 Akku-Feinbohrschleifer
- 1 Akku-Pack
- 1 Akku-Schnellladegerät
- 1 Schutzhaube
- 1 Schleiftisch
- 1 Parallelschlag
- 1 Kreisschneider
- 1 Fräsvorsatz
- 1 Zusatzhandgriff
- 1 Zubehör-Set (66 Teile)
- 1 Aufbewahrungskoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Modell PPFBSA 12 B2

Bemessungs- spannung	12 V \equiv (Gleichspannung)
Bemessungs- Leerlaufdrehzahl	n 5000–32000 min ⁻¹
Stufe 1	5000 min ⁻¹
Stufe 2	10000 min ⁻¹
Stufe 3	15000 min ⁻¹
Stufe 4	20000 min ⁻¹
Stufe 5	25000 min ⁻¹
Stufe MAX	32000 min ⁻¹
Max. Scheiben Ø	38 mm
Bohrfutter- spannbereich	 max. Ø 3,2 mm

Akku: PPAK 12 A5

Typ:	 LITHIUM-IONEN
Bemessungs- spannung:	12 V \equiv (Gleichstrom)
Kapazität:	2000 mAh / 24 Wh
Zellen:	3

Akku-Schnellladegerät: PLGK 12 A3

INGANG/Input:

Bemessungsspannung: 220 - 240V_~
(Wechselstrom),
50-60 Hz

Leistungsaufnahme: 50 W

AUSGANG/Output:



Bemessungs-
spannung: 12 V \equiv (Gleichstrom)

Bemessungsstrom: 2,4 A

Ladedauer: ca. 60 min

Sicherung (innen): 2 A 

Schutzklasse: II/□ (Doppelisolierung)

Das Gerät ist Teil der  Serie von Parkside und kann mit Akkus der  Serie von Parkside betrieben werden.

Akkus der Serie  von Parkside dürfen nur mit Ladegeräten der Serie  von Parkside geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PPAK 12 A1/A2/A3/A5/B1/B3/C1/D1/ PPAK 12 2.5/5.0 A1.

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLGK 12 A1/A2/A3/B2/PLGK 12 6.0 A1/ PDSLK 12 A1.

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 71,4$ dB
Unsicherheit	$K_{pA} = 3$ dB
Schalleistungspegel	$L_{WA} = 82,4$ dB
Unsicherheit K	$K_{WA} = 3$ dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungs- gesamtwert	$a_h = 1,130$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

HINWEIS

- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Allgemeine Sicherheits- hinweise für Elektrowerkzeuge



⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Verstöße bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b)  **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den

Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.

Es besteht Explosionsgefahr.

6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen, Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren, Fräsen oder Trennschleifen

- a) **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Sandpapierschleifer, Drahtbürste, Polierer, zum Fräsen und als Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- b) **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wird.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- c) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- d) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- e) **Schleifscheiben, Schleifwalzen oder anderes Zubehör müssen genau auf die Schleifspindel oder Spannzange Ihres Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht genau in die Aufnahme des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.

- f) **Auf einem Dorn montierte Scheiben, Schleifzylinder, Schneidwerkzeuge oder anderes Zubehör müssen vollständig in die Spannzange oder das Spannfutter eingesetzt werden. Der „Überstand“ bzw. der frei liegende Teil des Dorns zwischen Schleifkörper und Spannzange oder Spannfutter muss minimal sein.** Wird der Dorn nicht ausreichend gespannt oder steht der Schleifkörper zu weit vor, kann sich das Einsatzwerkzeug lösen und mit hoher Geschwindigkeit ausgeworfen werden.
- g) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifwalzen auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.
- h) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden
- Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- i) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- j) **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- k) **Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Starten stets gut fest.** Beim Hochlaufen auf die volle Drehzahl kann das Reaktionsmoment des Motors dazu führen, dass sich das Elektrowerkzeug verdreht.
- l) **Wenn möglich, verwenden Sie Zwingen, um das Werkstück zu fixieren. Halten Sie niemals ein kleines Werkstück in der einen Hand und das Elektrowerkzeug in der anderen, während Sie es benutzen.** Durch das Festspannen kleiner Werkstücke haben Sie beide Hände zur besseren Kontrolle des Elektrowerkzeugs frei. Beim Trennen runder Werkstücke wie Holzdübel, Stangenmaterial oder Rohre neigen diese zum Wegrollen, wodurch das Einsatzwerkzeug klemmen und auf Sie zu geschleudert werden kann.

- m) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- n) **Ziehen Sie nach dem Wechseln von Einsatzwerkzeugen oder Einstellungen am Gerät die Spannzangenmutter, das Spannfutter oder sonstige Befestigungselemente fest an.** Lose Befestigungselemente können sich unerwartet verstellen und zum Verlust der Kontrolle führen; unbefestigte, rotierende Komponenten werden gewaltsam herausgeschleudert.
- o) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- p) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- q) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- r) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifband, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.
- b) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.

- c) **Verwenden Sie kein gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- d) **Führen Sie das Einsatzwerkzeug stets in der gleichen Richtung in das Material, in der die Schneidkante das Material verlässt (entspricht der gleichen Richtung, in der die Späne ausgeworfen werden).** Führen des Elektrowerkzeugs in die falsche Richtung bewirkt ein Ausbrechen der Schneidkante des Einsatzwerkzeuges aus dem Werkstück, wodurch das Elektrowerkzeug in diese Vorschubrichtung gezogen wird.
- e) **Spannen Sie das Werkstück bei der Verwendung von Drehfeilen, Trennscheiben, Hochgeschwindigkeitsfräsworkzeugen oder Hartmetall-Fräsworkzeugen stets fest.** Bereits bei geringer Verankerung in der Nut verhaken diese Einsatzwerkzeuge und können einen Rückschlag verursachen. Bei Verhaken einer Trennscheibe bricht diese gewöhnlich. Bei Verhaken von Drehfeilen, Hochgeschwindigkeitsfräsworkzeugen oder Hartmetall-Fräsworkzeugen, kann der Werkzeugeinsatz aus der Nut springen und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.

- b) **Verwenden Sie für konische und gerade Schleifstifte mit Gewinde nur unbeschädigte Dorne der richtigen Größe und Länge, ohne Hinterschneidung an der Schulter.** Geeignete Dorne vermindern die Möglichkeit eines Bruchs.
- c) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- d) **Meiden Sie mit Ihrer Hand den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von Ihrer Hand wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
- e) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- f) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- a) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten. Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.

- g) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- h) **Seien Sie besonders vorsichtig bei Tauchschnitten in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten

Besondere Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten

- a) **Beachten Sie, dass die Drahtbürste auch während des üblichen Gebrauchs Drahtstücke verliert. Überlasten Sie die Drähte nicht durch zu hohen Anpressdruck.** Wegfliegende Drahtstücke können sehr leicht durch dünne Kleidung und/oder die Haut dringen.
- b) **Lassen Sie Bürsten vor dem Einsatz mindestens eine Minute mit Arbeitsgeschwindigkeit laufen. Achten Sie darauf, dass in dieser Zeit keine andere Person vor oder in gleicher Linie mit der Bürste steht.** Während der Einlaufzeit können lose Drahtstücke wegfliegen.
- c) **Richten Sie die rotierende Drahtbürste von sich weg.** Beim Arbeiten mit diesen Bürsten können kleine Partikel und winzige Drahtstücke mit hoher Geschwindigkeit wegfliegen und durch die Haut dringen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Gesundheitsschäden durch:
 - Berührung der Schleifwerkzeuge im nicht abgedeckten Bereich;
 - Herausschleudern von Teilen aus Werkstücken oder beschädigten Schleifscheiben.

WARNUNG!

- Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Originalteile/-zubehör

- **Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet und nur mit Originalteilen/-zubehör.** Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Teile oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack entnehmen/laden/einsetzen

VORSICHT!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack **17** aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

HINWEIS

- ▶ Laden Sie den Akku vor Inbetriebnahme idealerweise vollständig auf. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.
- ▶ Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 und 80%. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.
- ▶ Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Verwendung mit Werkzeugen und Batterien liegt zwischen -5 und 50 °C.
- ◆ Nehmen Sie ggf. den Akku-Pack **17** aus dem Gerät. Drücken Sie dazu die Akku-Entriegelungstasten **18** und ziehen den Akku-Pack **17** aus dem Gerät.
- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack **17** in das Akku-Schnellladegerät **19**.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

- ◆ Die Kontroll-LED am Akku-Schnellladegerät **19** leuchtet rot und zeigt den Ladevorgang an.
- ◆ Die grüne Kontroll-LED am Akku-Schnellladegerät **19** signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack **17** einsatzbereit ist.
- ◆ Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Akku-Schnellladegerät **19** vom Stromnetz.
- ◆ Ziehen Sie den Akku-Pack **17** aus dem Akku-Schnellladegerät **19**.
- ◆ Schalten Sie das Akku-Schnellladegerät **19** zwischen aufeinander folgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.
- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack **17** in das Gerät ein.

Akkuzustand ablesen

Der Zustand bzw. die Restleistung wird bei eingeschaltetem Gerät in der Ladezustandsanzeige **8** wie folgt angezeigt:
ROT/ORANGE/GRÜN = maximale Ladung
ROT/ORANGE = mittlere Ladung
ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

ROT/ORANGE/GRÜN = Blinken für 30s

– **Elektrowerkzeug ist überhitzt!**

- ◆ Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und lassen Sie es komplett abkühlen.

ROT = Blinkt für 30s

– **Elektrowerkzeug ist überlastet!**

- ◆ Üben Sie beim Arbeiten weniger Druck auf das Werkstück aus.

Werkzeug/Spannzange einsetzen/wechseln

- ◆ Betätigen Sie die Spindelarretierung **4** und halten Sie diese gedrückt.
- ◆ Drehen Sie die Spannmutter **1** bis die Arretierung einrastet.
- ◆ Lösen Sie die Spannmutter **1** mit dem Montageschlüssel **41** vom Gewinde.
- ◆ Entnehmen Sie ggf. ein eingesetztes Werkzeug.
- ◆ Schieben Sie zuerst das vorgesehene Werkzeug durch die Spannmutter **1** bevor Sie es in die zum Werkzeugschaft passende Spannzange **2** stecken.
- ◆ Betätigen Sie die Spindelarretierung **4** und halten Sie diese gedrückt.
- ◆ Stecken Sie die Spannzange **2** in den Gewindeinsatz und schrauben Sie dann die Spannmutter **1** mit dem Montageschlüssel **41** am Gewinde fest.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie die Schraubendreherseite des Montageschlüssels **41** zum Lösen und Festziehen der Schraube der Spanndornen **23**.

Ein- und ausschalten/ Drehzahlbereich einstellen

Einschalten/Drehzahlbereich einstellen

- ◆ Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **5** nach vorne, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Stellen Sie den Drehzahlregler **7** auf eine Position zwischen „1“ und „6“.

Ausschalten

- ◆ Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **5** nach hinten, um das Gerät auszuschalten.

Vorsatz

Zusatzhandgriff ①

- Für Arbeiten mit mehr Präzision und Kontrolle wie z. B. gravieren.

Fräsvorsatz ⑫

- Für allgemeine Fräs- und Bohrarbeiten.

Schleiftisch ⑬

- Für Schleifarbeiten die einen exakten Winkel von 90° oder 45° benötigen.

Skala ⑭

- In Verbindung mit dem Parallelanschlag ⑮ oder dem Kreisschneider ⑳ für präzise Parallel- bzw. Kreisschnitte.

Schutzhaube ⑯

- Als Schutz vor Funkenflug beim Trennen oder Schleifen.

Vorsatz in der Höhe verstellen (Abb. B)

- ◆ Lockern Sie die Spanschraube ④② am Vorsatz.
- ◆ Stellen Sie den Vorsatz auf die gewünschte Höhe ein.
- ◆ Drehen Sie die Spanschraube ④② wieder fest.

Zubehör an der Skala ⑭ montieren (Abb. B)

- ◆ Führen Sie das gewünschte Zubehör (Parallelanschlag ⑮, Kreisschneider ⑳) von unten an die Skala ⑭.
- ◆ Befestigen Sie das Zubehör mit der Schraube ④③.

Vorsatz	Fräsen	Bohren	Trennen	Schleifen	Polieren	Gravieren
Zusatzhandgriff ①	X				X	X
Fräsvorsatz ⑫	X	X				
Schleiftisch ⑬				X	X	
Skala ⑭	X	X				
Schutzhaube ⑯			X	X		

Vorsatz montieren

⚠ WARNUNG!

- ▶ Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Akku-Pack ⑰.

Vorgehen (Abb. A)

- ◆ Drehen Sie die Schraubkappe ③ ab.
- ◆ Drehen Sie den gewünschten Vorsatz auf das Gewinde auf.

Einsatzwerkzeug

Funktion	Einsatzwerkzeug	max. zulässige Drehzahl [min-1]	Drehzahlstufe ≤	Verwendung	Überstand a [mm]
Bohren	HSS-Bohrer 21	32000	6	Holz bearbeiten	10
Polieren, Reinigen	Kunststoffbürste 29	15000	3	Reinigen an Kunststoff oder Stahl	9–15
	Filzpolierscheibe (groß) 31; Filzpolierscheibe (klein) 32	20000	4	Verschiedene Metalle und Kunststoffe, insbesondere Edelmetalle wie Gold oder Silber bearbeiten	12–18
Reinigen, Schleifen bei niedrigem Druck	Polierschleifer 30	20000	4	Reinigen/Schleifen an Holz, Kunststoff und weiche Metalle wie Aluminium, Kupfer und Messing	9–15
Schleifen	Trennscheibe 33	20000	4	Schleifarbeiten an Holz, feine Arbeiten an harten Materialien, wie legiertem Stahl	12–18
	Schleifband 34	32000	6		10
	Schleifpapier 34	20000	4		12–18
	Siliziumkarbid-Schleifstift 35	20000	4	Schleifarbeiten an Stein, Glas, Keramik, Porzellan und Nichteisenmetallen	10
	Korund-Schleifstift 35	25000	5	Schleifarbeiten an Edelstahl, Aluminium, Messing und Kupfer	10
Trennen	Trennscheibe 29; Trennscheibe (klein) 33	32000	6	Metall, Kunststoff und Holz bearbeiten	12–18
Fräsen	Frässtift 24	32000	6	Holz, Kunststoff und weiche Metalle wie Aluminium, Kupfer und Messing bearbeiten	20
	Spiralfrässtift 26	32000	6		20
	Fräsbohrstift 25	32000	6		20

Einsatzwerkzeug montieren und demontieren

HINWEIS

- ▶ Der maximale Durchmesser von zusammengesetzten Schleifkörpern und von Schleifkonen und Schleifstiften mit Gewindeinsatz darf 55 mm nicht überschreiten. Der maximale Durchmesser von Sandpapier-Schleifzubehör darf 80 mm nicht überschreiten.

- Montieren Sie folgende Einsatzwerkzeuge vor Benutzung auf den entsprechenden Dorn:
 - Trennscheibe 26, Trennscheibe (klein) 33: Spanndorn (Trennscheibe) 23
 - Schleifpapier 34: Spanndorn (Schleifscheibe) 23
 - Schleifscheibe 40
 - Schleifband 35: Dorn (Schleifband) 37
 - Filzpolierscheibe (groß) 31, Filzpolierscheibe (klein) 32: Spanndorn (Polierscheibe) 22
- Der Montageschlüssel 41 dient als Maulschlüssel für die Spannmutter 1 und als Schraubendreher für die Dorne für Trenn- und Schleifscheiben 23.
- Beachten Sie den bei jedem Einsatzwerkzeug angegebenen Überstand a.
- Beschädigungsgefahr! Ziehen Sie die Spannmutter niemals fest, wenn kein Einsatzwerkzeug in die Spannzange eingesetzt ist.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Akku-Pack 17.

Trennscheiben auf Dorn montieren

- ◆ Lösen Sie die Schraube am Spanndorn für Trennscheiben 23.
- ◆ Führen Sie die Schraube durch die Lochbohrung der Trennscheibe (23, 33).
- ◆ Befestigen Sie die Schraube wieder am Spanndorn für Trennscheiben 23.

HINWEIS

- ▶ Zerschneiden der Scheibe. Ziehen Sie die Schraube nur handfest an.

Schleifscheiben/Schleifpapier auf Dorn montieren

- ◆ Lösen Sie die Schraube am Spanndorn für Trennscheiben 23.
- ◆ Führen Sie die Schraube durch die Lochbohrung der gewünschten Scheiben (34, 40).
- ◆ Befestigen Sie die Schraube wieder am Spanndorn für Schleifscheiben 23.

Schleifband auf Dorn montieren

- ◆ Schieben Sie das Schleifband 35 auf den Dorn 37.
- ◆ Ziehen Sie ein abgenutztes Schleifband 35 wieder vom Dorn 37.

Polierscheibe auf Dorn montieren

- ◆ Stecken Sie das Zentrierloch der Polierscheibe (31, 32) auf den Dorn 37.
- ◆ Drehen Sie die Polierscheibe (31, 32) auf dem Dorn 37 fest.

Vorgehen (Abb. A)

- ◆ Drücken und halten Sie die Spindelarretierung 4.
- ◆ Lockern Sie die Spannmutter 1. Sie können die Spindelarretierung 4 loslassen.

Montieren:

- ◆ Stecken Sie das Einsatzwerkzeug in die Spannzange ②.

Demontieren:

- ◆ Ziehen Sie das Einsatzwerkzeug aus der Spannzange ② heraus.
- ◆ Ziehen Sie die Spannmutter ① fest.

Betrieb**Arbeitshinweise****⚠ WARNUNG!**

- ▶ **Verletzungsgefahr!** Wenn möglich, verwenden Sie Zwingen, um das Werkstück zu fixieren. Halten Sie niemals ein kleines Werkstück in der einen Hand und das Gerät in der anderen, während Sie das Gerät benutzen.

⚠ GEFAHR!

- ▶ **Verletzungsgefahr!** Achten Sie darauf, zum Arbeiten genügend Platz zu haben und andere Personen nicht zu gefährden.
- Stellen Sie die Schutzhaube ⑩ so ein, dass ein Funkenflug oder abgelöste Teile weder den Anwender noch umstehende Personen treffen können. Die Stellung der Schutzhaube ⑩ hat ebenfalls so zu erfolgen, dass der Funkenflug brennbare Teile, auch umliegend, nicht entzündet.
- Das Elektrowerkzeug darf nicht mit einem Trennschleifständer verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät nur dann ein, wenn das Einsatzwerkzeug das Werkstück nicht berührt.
- Zu starker Druck verringert die Leistungsfähigkeit des Elektrowerkzeuges und führt zu schnellerem Verschleiß des Einsatzwerkzeuges.

- Arbeiten Sie stets im Gegenlauf. So wird das Gerät nicht unkontrolliert aus dem Schnitt gedrückt. Der Drehrichtungspfeil ⑩ symbolisiert die Laufrichtung des Einsatzwerkzeuges.

- Lassen Sie das Gerät nach starker Belastung noch einige Minuten im Leerlauf laufen, um das Einsatzwerkzeug abzukühlen.

- Fassen Sie das Einsatzwerkzeug nicht an, bevor es abgekühlt ist.

Trennschleifen**Voraussetzungen**

- Trennscheibe (Durchmesser ≤ 38 mm)

HINWEIS

- ▶ Sachschaden. Verwenden Sie niemals Schrubb- oder Schleifscheiben zum Trennen! Arbeiten Sie grundsätzlich mit geringem Vorschub. Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus.

Parallel- und Kreisschnitte**Zulässiger Vorsatz**

- Skala ⑭
- Kreisschneider ⑳
- Parallelanschlag ⑮

Zulässiges Einsatzwerkzeug

- Spiralfrässtift ㉑

Hilfsmittel

- Permanent Marker, Bleistift

Vorgehen

- Zeichnen Sie den Schnitt vor.

HINWEIS

- ◆ Bedenken Sie den Durchmesser des Einsatzwerkzeuges.
- ◆ Lockern Sie die Schraube ㉒.
- ◆ Stellen Sie das Zubehör auf den gewünschten Abstand/Radius ein.
- ◆ Drehen Sie die Schraube ㉒ fest an.

- ◆ Setzen Sie den Parallelanschlag **15**/ Kreisschneider **27** am Werkstück an.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein.

⚠ WARNUNG!

- ▶ **Verletzungsgefahr!** Haben Sie während der Arbeit stets eine Hand am Parallelanschlag **15**/ Kreisschneider **27** und die andere Hand am Handgriff **6**.

Akku einsetzen und entnehmen

⚠ WARNUNG!

- ▶ Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku-Pack **17** erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

HINWEIS

- ◆ Beschädigungsgefahr! Falscher Akku-Pack **17** kann Gerät und Akku beschädigen.

Akku einsetzen (Abb. C)

- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack **17** entlang der Führungsschiene in den Akku-Halter im Handgriff **6**.
Der Akku verriegelt hörbar.

Akku entnehmen (Abb. C)

- ◆ Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelungstaste **18** am Akku-Pack **17**.
- ◆ Ziehen Sie den Akku-Pack **17** aus dem Handgriff **6**.

Ein- und Ausschalten

Einschalten

- ◆ Setzen Sie den Akku-Pack **17** ein.
- ◆ Schieben Sie den Ein/Ausschalter **5** nach vorne.
- ◆ Prüfen Sie dabei, ob das Einsatzwerkzeug einwandfrei rund läuft. Wenn nicht: Tauschen Sie das Einsatzwerkzeug.
- ◆ Warten Sie, bis das Gerät seine volle Drehzahl erreicht hat.
- ◆ Führen Sie das Einsatzwerkzeug gegen das Werkstück.

Ausschalten

- ◆ Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vom Werkstück.
- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **5** nach hinten.
- ◆ Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.
- ◆ Entnehmen Sie den Akku-Pack **17** aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Transport

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Entfernen Sie den Akku-Pack **17**.
- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug.
- Tragen Sie das Gerät immer am Handgriff **6**.

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku-Pack 17. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS

- ◆ Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
- ◆ Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Wartung

- Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- im mitgelieferten Aufbewahrungskoffer 20
- außerhalb der Reichweite von Kindern

- Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.
- Nehmen Sie den Akku-Pack 17 vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen recycelt werden.

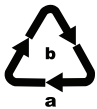
Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 5 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 5-Jahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 485948_2501 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 485948_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

DE Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

AT Österreich

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf parkside-diy.com

CH Schweiz

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 485948_2501

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende
Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte
Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

EG-Niederspannungsrichtlinie

(2014/35/EU, nur Ladegerät)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-23:2013

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 60335-2-29:2021/A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: 12 V Akku-Feinbohrschleifer PPFBSA 12 B2

Herstellungsjahr: 05-2025

Seriennummer: IAN 485948_2501

Bochum, 21.05.2025



Peter Kompernaß
- Geschäftsführer -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 485948_2501 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informacjı · Informacjıos data · Stand der Informationen:

05/2025 · Ident.-No.: PPFBSA12B2-052025-1

IAN 485948_2501